



ГЕРМАНИЯ



САКСОНИЯ



СПРАВОЧНИК ТУРАГЕНТА

ДРЕЗДЕН – ЛЕЙПЦИГ

САКСОНИЯ – ЖЕМЧУЖИНА МИРА



Саксония. Как добраться



Из Москвы в Дрезден ежедневные прямые перелеты выполняет авиакомпания «Аэрофлот». В Лейпциг три раза в неделю с апреля летает «РусЛайн». Также можно воспользоваться рейсами «Аэрофлота» и компании S7 в Берлин из Москвы, «Аэрофлота» из Санкт-Петербурга, а также летающих в Прагу бортов компаний «Аэрофлот», Czech Airlines и Islandair из Москвы, Czech Airlines и «Уральские авиалинии» из Санкт-Петербурга.

Из Берлина до Дрездена на поезде ЕС можно доехать за два часа, до Лейпцига – скоростным поездом-экспрессом ICE за один час с небольшим. Стоимость проезда – от 19 евро.

Автомобилем из Берлина до Лейпцига или Дрездена ехать около двух часов.

Из Берлина в Дрезден и Лейпциг ходят автобусы, которые совершают несколько рейсов ежедневно. Стоимость проезда от 7 евро.

Из Праги до Дрездена или Лейпцига можно доехать поездом (немногим более двух часов) или автобусом, совершающим ежедневно несколько рейсов, либо на автомобиле.

Стоимость проезда: поездом – от 19 евро, автобусом – от 12 евро.

Автомобильный путь из России в Саксонию ведет через Белоруссию и Польшу (Минск – Варшава – Познань – Берлин) по автомагистрали E30 до немецкой столицы и дальше по автобану A9 до Лейпцига или по автобану A13 до Дрездена. В Дрезден также можно доехать из Варшавы по дорогам E67 и E40 через Вроцлав и потом от немецкой границы по автобану A4.

T|M|G|S. Транспортные услуги

Организация по развитию туризма при правительстве Саксонии Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH/T|M|G|S оказывает разнообразные транспортные услуги. Обслуживание производится на автомобилях Mercedes S-класса и на автобусах этой же марки. Мы также можем заказать для туристов такси, приобрести билеты на автобус.

Тарифы:

автомобиль Mercedes S-класса

по Дрездену: от 65 евро в час

по маршруту Дрезден – Лейпциг: от 300 евро за поездку

автобус Mercedes

группа 30–49 чел.: от 450 евро за день

Тарифы на билеты в междугородних автобусах

Дрезден – Берлин – Дрезден 17 рейсов ежд. от 7 евро в одну сторону

Дрезден – Лейпциг – Дрезден 11 рейсов ежд. от 5 евро в одну сторону

Дрезден – Прага – Дрезден 13 рейсов ежд. от 12 евро в одну сторону

Лейпциг – Прага – Лейпциг 7 рейсов ежд. от 17 евро в одну сторону



Тарифы на такси:

до 3 чел. до 7 чел.

аэропорт Дрездена – отель в Дрездене от 20 евро от 25 евро

аэропорт Дрездена – курорт Бад-Шлема от 130 евро от 140 евро

аэропорт Дрездена – курорт Бад-Брамбах от 200 евро от 220 евро

аэропорт Лейпцига – отель в Лейпциге от 30 евро от 35 евро

аэропорт Лейпцига – курорт Бад-Брамбах от 295 евро от 300 евро

аэропорт Лейпцига – курорт Бад-Шлема от 225 евро от 230 евро

Рейсы из России

Направление

Город вылета

Москва

Санкт-Петербург

Дрезден

«Аэрофлот»
www.aeroflot.ru
Ежедневно

–

Лейпциг

«РусЛайн»
www.rusline.aero
Пн, ср, пт

–

Берлин

«Аэрофлот»
www.aeroflot.ru
S7
www.s7.ru

«Аэрофлот»
www.aeroflot.ru

Прага

«Аэрофлот»
www.aeroflot.ru
Czech Airlines
www.czechairlines.com
Icelandair
www.icelandair.com

Czech Airlines
www.czechairlines.com

«Уральские авиалинии»
www.uralairlines.ru

«Саксония. Академия-онлайн»

www.saxony-learning.ru

Организация по развитию туризма при правительстве Саксонии Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH/T|M|G|S представляет проект «Саксония. Академия-онлайн»!

Это ваш шанс стать сертифицированным агентом по Саксонии и получить статус прямого представителя T|M|G|S в России!

✓ ГЛАВНЫЙ ПРИЗ – ПОЕЗДКА В САКСОНИЮ!

Желаем успеха!

go2saxony@sachsen-tour.de





О ПАРТНЕРСТВЕ

TJM|G|S – организация по развитию туризма при правительстве Саксонии – осуществляет поддержку российских турагентств по самым различным вопросам, связанным с организацией группового и индивидуального туризма в Саксонии.

TJM|G|S предлагает различные виды услуг: бронирование мест в отелях, формирование программ, проведение экскурсий, услуги гидов, организацию трансферов, аренду транспорта, приобретение билетов в театры и концертные залы, содействие в лечении на саксонских курортах, разнообразные VIP-услуги и многое другое, связанное с туристической деятельностью.

Особое внимание TJM|G|S уделяет программам обучения в Германии и турам, разработанным для желающих в перспективе учиться за рубежом студентов и школьников, а также их родителей.

TJM|G|S – организация по развитию туризма при правительстве Саксонии

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH

Bautzner Str. 45 - 47, 01099 Dresden

www.go2saxony.ru

www.germania-saxonia.ru

www.sachsen-tourismus.de

www.saxony-learning.ru

E-mail: go2saxony@sachsen-tour.de



СОДЕРЖАНИЕ

Тематический выпуск №343, февраль 2017

Саксония. Как добраться.....	2 обл.	Рождественские обычаи Рудных гор.....	18
TJM G S. Транспортные услуги.....	2 обл.	Головокружительный шопинг.....	21
О партнерстве.....	1	Лечение радоном в Саксонии.....	22
За впечатлениями в Саксонию.....	2	Радон. Вопросы и ответы.....	23
Дрезден / Барокко на Эльбе.....	4	Предложение / Бад-Шлема. Радоновый курс лечения.....	24
Тысячелетний Лейпциг.....	6	Предложение / Отдых в «соляном» спа.....	25
Топ-10. Десять причин поехать в Саксонию.....	7	Университетская клиника Дрездена /	
Маршруты.....		Заслуженный авторитет.....	26
Саксонская классика.....	11	Университетская клиника Лейпцига /	
Дрезден. Город ярких впечатлений.....	13	Профессионалы против рака.....	27
Дрезден — Прага — Берлин.....	14	Образование с перспективой: учеба в Германии.....	28
Дрезден — Лейпциг — Берлин.....	16	Курсы немецкого языка в Дрездене и России.....	29
По следам Рождества.....	19	Музей легендарного Хорьха.....	30
		MICE по-саксонски.....	31
		Размещение.....	32
		Партнеры TJM G S.....	34

Календарь основных культурных событий, 2017-02-16..... 35

Карта Саксонии..... 3

Издатель: ИД «Турбизнес». Выпуск подготовлен совместно с Организацией по развитию туризма при правительстве Саксонии Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH/TJM|G|S. При подготовке издания сделано все возможное, чтобы факты, приведенные в нем, были корректны на момент выхода журнала из печати. Тем не менее издатель не гарантирует полное отсутствие неточностей и не несет ответственности за содержание рекламных объявлений и изменение предоставленной информации. При использовании материалов ссылка на Destinations обязательна.

Фото предоставлены TJM|G|S, если не указано иное.

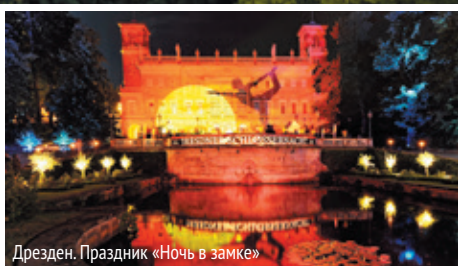
Destinations
ТУРБИЗНЕС

ЗА ВПЕЧАТЛЕНИЯМИ В САКСОНИЮ

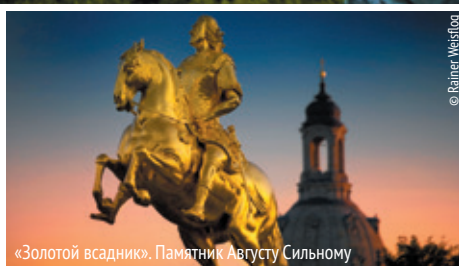
Саксония – одна из 16 федеральных немецких земель – расположена на востоке Германии. Старинные города Дрезден и Лейпциг восхищают огромным списком достопримечательностей, здесь замечательные музеи, галереи, театры, замки... Пейзажи природного заповедника «Саксонская Швейцария» как будто сошли с полотен талантливой живописца. Это земля богатой истории, гениальных творцов и великих умов.



Лейпциг. Трасса завода «Порше»



Дрезден. Праздник «Ночь в замке»



«Золотой всадник». Памятник Августу Сильному

© Rainer Weisfogel

Здесь некогда правил курфюрст Август Сильный, современник Петра I. В эпоху его правления Саксония пережила расцвет искусства и науки. Август перестроил Дрезден, возведя самые красивые здания современного города, заложил основы коллекций великих шедевров живописи, скульптуры, драгоценностей, полюбоваться которыми теперь можно в многочисленных музеях города.

Вскоре после открытия в Саксонии секрета изготовления первого европейского фарфора алхимиком Иоганном Фридрихом Бёттгером и ученым Эренфридом Вальтер фон Чирнхаузом Август Сильный основал в Мейсене первую в Европе мануфактуру, производящую фарфор. Здесь были созданы образцы столовых и чайно-кофейных сервизов, разработаны новые типы декора и мотивы росписи, которые стали классикой европейского фарфора. На Мейсенской мануфактуре впервые были изготовлены фарфоровые фигурки, положившие начало новому виду декоративно-прикладного искусства — мелкой фарфоровой пластике.

В Саксонии жили и работали композиторы Иоганн Себастьян Бах, Феликс Мендельсон-Бартольди, Карл Мария фон Вебер, Роберт Шуман, Рихард Вагнер, математик и философ Готфрид Лейбниц, писатели Эрих Кестнер и Иоганн Вольфганг фон Гёте.

Отметились здесь и русские знаменитости. Талантливый изобретатель князь Николай Абрамович Путятин имел в Дрездене поместье, а великий князь Александр Павлович (будущий царь Александр I) в конце XVIII в. по приглашению саксонского курфюрста жил в Дрезденском замке-резиденции и во дворце графа Брюля. В Дрездене родился известный государственный деятель дореволюционной России П.А. Столыпин. Саксонская столица пришлась по вкусу и Ф.М. Достоевскому. Здесь он прожил два с половиной года, любил бывать в картинной галерее и прогуливаться по террасе Брюля. В Дрездене русский писатель начал писать роман «Бесы».

В Саксонии появились такие ноу-хау своего времени, как газовый фонарь, фотоаппарат с зеркальным отражателем, барабанная стиральная машина, многие ставшие привычными предметы повседневного быта. Именно саксонцы придумали подставку для пива и чайные пакетики, женские бюстгалтеры и наручные часы с самоподзаводом, а также первыми начали выпускать ежедневную газету.

Саксонская земля — колыбель машиностроения Германии. Здесь в 1703 г. Иоганном Эшем была основана первая в стране фабрика по производству ткацких машин. В 1844 г. Иоганн фон Циммерманн открыл в Кемнице первое предприятие, производящее токарные станки. Быстродействующий пресс для цветной печати, технология прошивного вязания, фрезеровочные, строгальные машины — всё это саксонские изобретения.

В начале прошлого века инженер Август Хорьх, приехав в Саксонию, занялся проектированием автомобилей на предприятии Horch-Werke в городе Цвиккау. Для своих разработок он первым в Германии начал использовать алюминиевое литье для двигателей, карданный вал как элемент передачи мощности, а также высокопрочную сталь для производства шестеренок коробок передач. В 1909 г. он основал предприятие Audi-Werke, где продолжил внедрять инновации. И сегодня Саксония остается



одним из основных мест автомобилестроения в Германии: на территории федеральной земли работают заводы концернов Volkswagen, Porsche и BMW.

Развитию техники посвящен дрезденский Музей транспорта (Verkehrsmuseum Dresden). В музее на нескольких этажах собраны многочисленные транспортные средства, включая судоходные. Здесь можно увидеть и точную копию первого автомобиля мощностью почти в одну лошадиную силу, и копию первого мотоцикла с деревянной рамой и железными колесами, развивавшего «сумасшедшую» скорость до 12 км/час. В музее шесть основных экспозиций:

- общественный транспорт (трамваи, автомобили, велосипеды и мотоциклы и т.д.);
- железнодорожный транспорт;
- модели железных дорог;
- авиация;
- водный транспорт;
- специальные экспонаты (исторические раритеты).

В Саксонии расположились одни из лучших учебных заведений страны: Дрезденский технический университет, Лейпцигский университет и Кемницкий технический университет.

Юг федеральной земли занимает саксонский Урал: Рудные горы, хранящие в своих недрах настоящие минеральные сокровища. Среди этих богатств — газ радон, который применяется при лечении ряда заболеваний, а также используется для укрепления иммунной системы и снижения болевых ощущений. На месте выхода радоновых вод в Саксонии построены замечательные курорты Бад-Брамбах и Бад-Шлема. Многие специалисты считают, что радоновые источники на этих курортах самые эффективные в мире. Плюс к этому цены на лечение здесь значительно ниже, чем на других бальнеологических курортах Европы. Славится своими целебными грязями курорт Бад-Эльстер.



Саксонская Швейцария



Саксонский фарфор

Tourismus Marketing Gesellschaft
Sachsen mbH
Bautzner Str. 45-47, 01099 Dresden
Тел.: 49 (0) 351 49 17 00
Факс: 49 (0) 351 49 69 306
go2saxony@sachsen-tour.de

БАРОККО НА ЭЛЬБЕ

В былые времена столица Саксонии за величие дворцов и площадей, процветающие науку и искусство удостоилась права называться Флоренцией на Эльбе. Истории не удалось сломить царственную осанку города. Он по-прежнему поражает своих гостей великолепием зданий и богатством музейных коллекций, оставаясь, как называл его когда-то великий Достоевский, «кладом в табакерке».



Легендарный собор Фрауэнкирхе

Dresden Marketing GmbH
Messering 7 | 01067 Dresden
Тел.: 49 (0) 351 50 17 30
Факс: 49 (0) 351 50 173 137
info@marketing.dresden.de



Дворцовый комплекс Цвингер



Район Нойштадт. Двор сказочных существ



Прогулочные корабли на Эльбе

ЧУДО, ЗАСТЫВШЕЕ В КАМНЕ

Наиболее значимые архитектурные сокровища Дрездена разместились в районе Старого города. Выходящую к Эльбе Театральную площадь (Theaterplatz) в историческом центре окружают монументальные здания: Хофкирхе – придворный кафедральный собор Св. Троицы (Hofkirche), дворец-резиденция (Residenzschloss), дворцовый комплекс Цвингер (Zwinger), знаменитый театр «Земперопер» (Semperoper) и ресторан «Итальянская деревенька» (Italienisches Dörfchen).

С Театральной площадью соседствует Дворцовая площадь. От нее на правый берег Эльбы в район Нойштадт ведет мост Аугустусбрюкке (Augustusbrücke).

Роскошный архитектурный ансамбль в районе Новой рыночной площади Ноймаркт (Neumarkt) образуют легендарный храм Фрауэнкирхе (Frauenkirche), историческое здание Альбертинум (Albertinum), знаменитый «Балкон Европы» – терраса Брюля (Bruhlsche Terrasse) на набережной Эльбы.

Дрезден славится одной из самых значительных коллекций произведений искусства в мире – Государственным художественным собранием, которое образуют 12 музеев. Картинная галерея «Старые мастера», или Дрезденская картинная галерея, и Музей фарфора разместились в Цвингере, галерея «Новые мастера» и Собрание скульптуры – в Альбертинуме, а самое богатое в мире собрание драгоценностей «Зеленые своды» и «Новые зеленые своды», Гравюрный кабинет и Турецкая палата/Turckische Sammer (одна из крупнейших в мире коллекций экспонатов времен Османской империи) – в королевском дворце-резиденции.

В трех остановках от площади Альтмаркт стоит здание со стеклянными стенами, в котором с 2016 г. размещается музей инновационных автомобилей. Раньше здесь находился автозавод «Прозрачная мануфактура» (Glaeserne Manufaktur) концерна «Фольксваген», где за сборкой автомобилей можно было наблюдать сквозь стеклянные стены.

«НОКТЮРН НА ФЛЕЙТЕ ВОДОСТОЧНЫХ ТРУБ»

Правобережный Нойштадт выглядит скромнее, чем Старый город, но от этого он не менее интересен. Главная достопримечательность Нойштадта – пассаж «Дворик искусства» (Kunsthofpassage) на улице Alaunstrasse. «Изиюминка» всего комплекса – ярко-бирюзовый Музыкальный дом. На первый взгляд здание кажется украшенным металлическими трубами и воронками, но это не украшения, а система водосточных труб из настоящих музыкальных инструментов. Потоки воды, пробегая по стальным плоткам труб, заставляют их издавать тихую мелодию. Жителям дома в безоблачные дни устраивают водные «концерты».

Еще одно примечательное место в Новом городе – молочный магазин братьев Пфунда (Pfund's Molkerei), занесенный в Книгу рекордов Гиннесса как самый красивый в мире. Подробнее о магазине – см. на стр. 20.

В Нойштадте также много уютных магазинчиков и частных галерей, кафе и ресторанов.



БОЖЕСТВЕННЫЕ МОМЕНТЫ
Рафаэль · Сикстинская мадонна · 1512/13
Картинная Галерея Старых мастеров
Цвингер · ежедневно, кроме понедельника

БЕСЦЕННЫЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯ
Граф для шляпы с «Дрезденским зеленым» алмазом · 1769 · Новые Зеленые Своды
Дворец-резиденция · ежедневно, кроме вторника



STAATLICHE
KUNSTSAMMLUNGEN
DRESDEN

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ
СОБРАНИЯ ДРЕЗДЕНА
ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ
И ЭКСКУРСИИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ
ТЕЛ. +49-(0)351-49 14 20 00
WWW.SKD.MUSEUM/RU

ЭКСКУРСИИ ОТ TИM|G|S



Для группы до 35 человек компания TИM|G|S может организовать двух-часовую обзорную экскурсию по Дрездену. Стоимость – от 150 евро за группу.

Индивидуальным путешественникам TИM|G|S предлагает билеты на автобусную экскурсию. Стоимость билета на день – 20 евро, на два дня – 22 евро. Индивидуалы (группа до 6 человек) могут заказать 8-часовую поездку в Лейпциг. В стоимость включено: проезд на автомобиле с водителем по маршруту Дрезден – Лейпциг – Дрезден и 1,5-часовая экскурсия по Лейпцигу на русском языке. Цена поездки – 500 евро, каждый дополнительный час – 30 евро.

При бронировании номера в отеле через TИM|G|S – скидка 10% на все экскурсии и трансферы. Предлагаются туры и экскурсии по индивидуальным заявкам.

ТЫСЯЧЕЛЕТНИЙ ЛЕЙПЦИГ

Название Лейпцига, как и многих других городов Восточной Германии, уходит в его славянское прошлое. Поселение верхних лужичан Липск (от слова «липа») возникло здесь в конце первого тысячелетия. Первое письменное упоминание о нем в немецкой версии как Libzi относится к 1015 г.



Томаскирхе, где служил И. С. Бах

Leipzig Tourismus und Marketing GmbH
 Augustusplatz 9 (City-Hochhaus)
 D-04109 Leipzig
 Тел.: 49 (0) 341 7104 235
 Факс: 49 (0) 351 7104 221
 E-mail: vertrieb@ltm_leipzig.de



«Мессе Лейпциг»



Детский хор «Томанерхор»



Вечерний Лейпциг

TOP-10. ДЕСЯТЬ ПРИЧИН ПОЕХАТЬ В САКСОНИЮ

В историю Германии Лейпциг вошел как один из самых деловых городов страны. С XII в. здесь проводятся ярмарки. Знаменитая Лейпцигская ярмарка – самая старая ярмарка такого рода в Европе. Ей около восьми столетий.

Лейпциг также имеет славу города высокой культуры. В нем очень многое связано с музыкой. Здесь 27 лет (1723–1750) жил и работал Иоганн Себастьян Бах. Он служил кантором в церкви Св. Фомы. Ежегодный Фестиваль Баха привлекает в город множество любителей его музыки.

Лейпциг – родина Рихарда Вагнера. Здесь очень плодотворно работал Феликс Мендельсон Бартольди, автор знаменитого «Свадебного марша». В 1843 г. по его инициативе в Лейпциге была открыта консерватория, ставшая первым высшим музыкальным учебным заведением Германии.

Самая заметная достопримечательность – памятник «Битва народов», грандиозный (91 м), крупнейший в Европе монумент, воздвигнутый в 1913 г. в честь столетия победы над Наполеоном в сражении под Лейпцигом.

Целый «букет» достопримечательностей собран вокруг Рыночной площади: старая ратуша с Музеем истории Лейпцига, старая торговая биржа, бывшая гостиница «Королевский дом», бывшая городская таможня «Старые весы» и памятник Гёте перед ней.

Над огромной площадью Аугустусплац (ок. 40 тыс. кв. м!) высится 140-метровый небоскреб «Сити хохаус» – самое высокое здание в Лейпциге. В панорамном центре «Панометр Азизи» с 28 января 2017 г. демонстрируется панорама Titanic, посвященная знаменитому океанскому лайнеру, потерпевшему кораблекрушение в 1912 г. Точка осмотра огромного полотна находится на «глубине 3800 метров». Автор Ядегар Азизи, основоположник создания панорам в Германии.

Около 30 пассажей и крытых проходных дворов образуют уникальный архитектурный ансамбль в историческом центре города. Подобная «закрытая» система в Германии – единственная в своем роде.

В Лейпциге делают «Порше» и БМВ. Футуристический завод «Порше» – один из хитов современных достопримечательностей. Здесь можно осмотреть цеха, пообедать или поужинать, а также протестировать знаменитые модели Panamera и Cayenne на гоночной и внедорожной трассе.

Лейпциг вообще отличается одной из самых интересных в Германии «коллекцией» ресторанов, пивных и кафе. Во время масштабной реконструкции лейпцигского главного железнодорожного вокзала, второго по величине тукивового вокзала в Европе, в него был встроены торговый центр Bahnhofs-Promenaden, где на трех этажах разместилось свыше 140 магазинов, кафе и ресторанов.

ЭКСКУРСИИ ОТ T|J|G|S



Для группы до 30 человек компания T|J|G|S может организовать двухчасовую обзорную экскурсию по Лейпцигу.

Стоимость – от 150 евро за группу.

Индивидуальные путешественники (группа до 6 человек) могут заказать у T|J|G|S 8-часовую поездку в Дрезден. В стоимость включено: проезд с водителем по маршруту Лейпциг – Дрезден – Лейпциг и 1,5-часовая экскурсия по Дрездену на русском языке.

Цена поездки – 500 евро, каждый дополнительный час – 30 евро.

При бронировании номера в отеле через T|J|G|S компания дает скидку 10% на все экскурсии и трансферы. T|J|G|S также разрабатывает туры и экскурсии по индивидуальным заявкам.

ЖИВОПИСНЫЙ САКСОНСКИЙ КРАЙ КРЕПОСТЕЙ И СТЕПЕЙ (SÄCHSISCHES BURGEN-UND HEIDELAND)

Нигде в Саксонии нет такого количества замков, крепостей и садово-парковых ансамблей, как в красивой долине реки Мульде (Mulde) между Лейпцигом и Кемницем. Это один из самых больших в центральной Германии лесных массивов, особенно подходящий для любителей пеших и велосипедных прогулок, а также конного туризма.

БАРОЧНЫЙ ДРЕЗДЕН. МУЗЕЙ «ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ»

Столица Саксонии с ее богатой историей и культурой – один из красивейших барочных городов Европы. Ее нередко называют музеем под открытым небом. И в этом музее кипит жизнь.

МНОГОЛИКИЙ ЛЕЙПЦИГ

Город знаменитых выставок и богатой истории, музыки и литературы, красивой архитектуры и уютных ресторанчиков, рядом с которым состоялась памятная великая Битва народов – Лейпциг интересен со многих сторон. Несмотря на солидный возраст он выглядит по-молодому, современно и креативно. Это город, куда нужно ехать.

ЗАМКИ, КРЕПОСТИ И САДЫ

Около 1000 замков, садов и усадеб символизируют блестящую историю Саксонии – среди них такие шедевры, как Пильниц, Моритцбург, Аугустусбург... И это только начало списка.

САКСОНСКАЯ ШВЕЙЦАРИЯ В ДОЛИНЕ ЭЛЬБЫ

Невероятно – вот подходящее слово для описания удивительного скалистого ландшафта национального парка Саксонской Швейцарии. Это исключительно интересное туристическое направление для любителей пеших и велосипедных прогулок, походов, скалолазания и просто людей, которые любят природу.

ОТДЫХ ДЛЯ ЭСТЕТОВ В САКСОНСКОЙ ДОЛИНЕ ЭЛЬБЫ

Вино и фарфор, замки и парки – в Саксонской долине Эльбы (Sächsisches Elbland) гармонично соединяются утонченные наслаждения, великая история и почти средиземноморская атмосфера. Например, в день открытых дверей в винодельнях в августе.

АКТИВНЫЙ ОТДЫХ – ОБЕРЛАУЗИТЦ–НИЖНЯЯ СИЛЕЗИЯ

Восток Саксонии – это край велосипедистов, пеших туристов, а в последнее время и любителей отдыха на воде, благодаря озерному региону в Лаузитце (Lausitzer Seenland), к которому прилегают такие замечательные города, как Гёрлиц, Циттау, Баутцен или Бад-Мускау.

ФОГТЛАНД.

МУЗЫКАЛЬНОЕ НАСЛАЖДЕНИЕ В ЗЕЛЕНОМ СЕРДЦЕ ЕВРОПЫ

Великолепные пешие маршруты, богатые традиции изготовления музыкальных инструментов, художественные ремесла и давние курортные традиции характеризуют регион Фогтланд на юго-западе Саксонии. Жители Фогтланда очень гостеприимные хозяева – будь-то в парке развлечений Talsperre Pöhl, на арене VogtlandArena или в «городе кружев» Плауэне.

КЕМНИЦ. СТИЛЬ МОДЕРН И ИНДУСТРИАЛЬНАЯ КУЛЬТУРА

Музей Гюнценхаузер (Museum Gunzenhauser) с крупнейшей коллекцией экспрессионистов в Германии, Вилла Эше (Villa Esche) как одна из остановок европейского творческого маршрута архитектора ван де Вельде, Музей индустриальной культуры (Industriemuseum) – Кемниц впечатляет сочетанием стиля модерн и индустриальной культурой.

GLÜCK AUF ДЛЯ ОТДЫХАЮЩИХ В РУДНЫХ ГОРАХ

Один из самых красивых регионов в немецком среднегорье привлекает туристов как место для пеших походов с грандиозными панорамами, например, по маршруту Kammtweg. Паровые железные дороги, парады горняков и искусство резьбы по дереву делают Рудные горы уникальным туристическим направлением. Здесь гостям говорят Glück auf, что в переводе с «шахтерского» означает «Удачи!»

Highlights 2017

18.5. – 18.6.2017

40-й Международный
фестиваль классической
музыки

[www.musikfestspiele.com/en/
music-festival/](http://www.musikfestspiele.com/en/music-festival/)

16.09.2017

19-я Ночь музеев

museumsnacht.dresden.de

29. – 1.10.2017

Винный праздник и
Международный
фестиваль передвижных
театров в г. Радебойль

www.weinfest-radebeul.de

4. – 13.11.2017

17-й Международный
джазовый фестиваль

www.jazztage-dresden.de/en

Dresden.
Dresdner



Очаровательной столице Саксонии – городу Дрездену – уже более 800 лет. С начала XVIII века он считается одним из красивейших городов Европы и центром культуры и искусства международного уровня. Эту репутацию городу создали саксонские правители, которым Дрезден служил резиденцией более 500 лет. Саксонские курфюрсты положили начало коллекциям произведений искусства мирового значения, которые пополняются и по сей день. Замки и дворцы создают неповторимый образ города. Дрезден



всегда был благоприятной средой для развития архитектуры, изобразительного искусства, оперы, театра, балета и до сих пор славится оркестрами, хорами и артистами. Здесь жили и работали знаменитые архитекторы Земпер и Пёпельман, художники Белотто и Каспар Давид Фридрих, композиторы Вебер, Шуман, Вагнер и Рихард Штраус, поэты Шиллер и Гофман. Сильна связь Дрездена и с Россией. Царь Петр Великий и курфюрст Август Сильный были дружны. В Дрездене жили и работали Федор Достоевский, Сергей



Highlights 2017

29.11. – 24.12.2017

Рождество в Дрездене на старейшем в Германии Рождественском рынке – Штрицельмаркт и 11-ти других рождественских базарах
www.dresden.de/striezelmarkt

2.12.2017

Праздник Рождественского кекса-штоллена на рынке Штрицельмаркт
www.dresdnerstollenfest.de/en

31.12.2017

Оpen-Air-праздник на Театральной площади
www.silvesterstadt.de



Dresden.
Dresdner



В Дрездене Вы можете познакомиться: 1) с впечатляющими концертами в Опере Земпера. 2) с первым европейским Мейсенским фарфором; 3) с саксонскими винами высшего качества; 4) с историческими колесными пароходами начала 20 века; 5) с великолепными собраниями изобразительного искусства; 6) с рождественской выпечкой – кексом-штоллен

Рахманинов, Александр Скрябин. В 1961 году Дрезден и Санкт-Петербург стали городами-побратимами. Промышленность в Дрездене была всегда на высоком уровне, но она никогда не определяла облик города, так как ориентирована на такие отрасли, как тонкая механика, электротехника, оптика, микроэлектроника. С жизнью города тесно связаны Университет, Высшая школа изобразительного искусства, множество учебных и исследовательских институтов. Раскинувшийся по обоим берегам Эльбы, в долине и на холмах, недалеко от Саксонской Швейцарии и Рудных гор, город Дрезден с давних пор привлекает гостей со всех стран мира.





УДИВИТЕЛЬНЫЙ МИР ФАРФОРА HAUS MEISSEN®

МУЗЕЙНЫЕ ШЕДЕВРЫ И ЯРКИЙ КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ · ТРАДИЦИИ И ИННОВАЦИИ ·
ШОПИНГ И НАСЛАЖДЕНИЕ КУЛИНАРНЫМ ИСКУССТВОМ



STAATLICHE PORZELLAN-MANUFAKTUR MEISSEN GMBH
Talstrasse 9 · 01662 Meissen · Тел: +49 (0) 3521 468-208
Эл. почта: museum@meissen.com

WWW.MEISSEN.COM/RU

BERGHOTEL
PANORAMARESTAURANT
BASTEI

Всего 150 м до знаменитого
каменного моста Бастайбрюке

64 комфортабельных номера
Стоимость 2-местного номера
с завтраком в сутки от 92 евро

Панорамный ресторан
(работает ежедневно) с видом
на Эльбу, кафе на террасе,
биргартен, ресторан с камином

Велнес-центр & сауны
с панорамными видами

Помещения для деловых
и праздничных мероприятий,
вмещающие до 500 человек,
а также зал для венчаний Basteiklaus

Berghotel Bastei GmbH Директор:
Дитер Шротер (Dieter Schroter)
01847 Lohmen
Тел.: 03 50 24 - 77 90
www.berghotel-bastei.de



*Грандиозные
панорамы*
УЖЕ
ЗАБРОНИРОВАЛИ?





Дрезден. Дворцовый комплекс «Цвингер»

© SFG

САКСОНСКАЯ КЛАССИКА

Замечательный маршрут, который дает прекрасную возможность побывать в самых красивых местах Саксонии: посетить барочный Дрезден с его восхитительной панорамой, познакомиться с «фарфоровым» Мейсеном, увидеть виноградники Эльбы, осмотреть один из самых известных саксонских замков – сказочный Морицбург, совершить экскурсию в горный район Бастай и полюбоваться захватывающей панорамой Саксонской Швейцарии и долины Эльбы.

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ

Прибытие в Дрезден.

После заселения в отель будет достаточно времени, чтобы самостоятельно прогуляться по Дрездену, заглянуть в магазины и перекусить в кафе или ресторане.

ВТОРОЙ ДЕНЬ: ДРЕЗДЕН

Знакомство с саксонской столицей, которую за ее культурный шарм называют Флоренцией на Эльбе, начнется с автобусного тура по Дрездену, после чего предусмотрена прогулка по Старому городу. Затем – экскурсия по всемирно известному театру «Опера Земпера». Это одно из самых красивых в мире зданий.

Вечером – посещение ресторана «Гевельбересторан Пульвертурм» (Gewolberestaurant Pulverturm), где можно отведать традиционные саксонские блюда. Ресторан находится в историческом центре города в построенной в XVI в. бывшей пороховой башне. Ночь в Дрездене.

ТРЕТИЙ ДЕНЬ: МЕЙСЕН И МОРИЦБУРГ

В Мейсене началась история Саксонии как государства. Городу повезло, за свою долгую историю он ни разу не был разрушен, его улицы полны средневековой романтики. В Мейсене находится всемирно известная Мейсенская фарфоровая мануфактура, где более 300 лет делают эксклюзивные изделия из фарфора.

Барочный замок Морицбург стоит на острове в центре красивого озера. Он выглядит очень празднично.

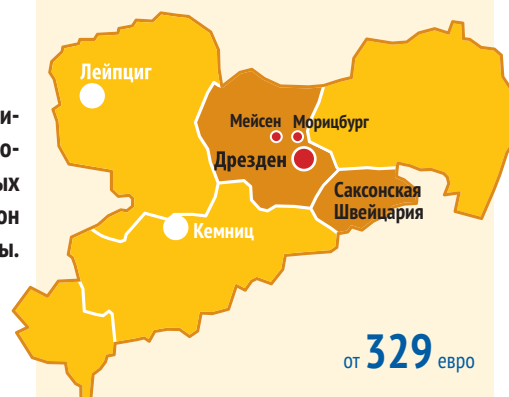
В оформлении преобладает охотничья тематика, среди трофеев – лосиные рога, подаренные Петром I.

ЧЕТВЕРТЫЙ ДЕНЬ: САКСОНСКАЯ ШВЕЙЦАРИЯ

Невероятно красива долина Эльбы в ее течении к юго-востоку от Дрездена. Роскошный ландшафт причудливо покрытых живописной зеленью скал восхищает глаз. Лет двести назад художники швейцарец Адриан Цинг и саксонец Антон Граф, очарованные этими местами, назвали их Саксонской Швейцарией. Особенно красив скальный район Бастай. Он входит в число наиболее посещаемых туристических мест в Германии. Недалеко от Бастая на высокой скале возвышается крепость Кёнигштайн – одна из самых больших и красивых в Европе.

ПЯТЫЙ ДЕНЬ: ДРЕЗДЕН

Последний день путешествия по Саксонии отведен на продолжение знакомства с Дрезденом. В его музеях, составляющих Государственные художественные собрания Дрездена, хранится множество произведений искусства мирового значения. Знаменитая картина Рафаэля «Сикстинская Мадонна» входит в постоянную экспозицию Галереи «Старые мастера». Возвращение домой.



от 329 евро

Тур №1: 5 дней/4 ночи

ВКЛЮЧЕНО В СТОИМОСТЬ:

- 4 ночи в отеле с завтраком
- 1 ужин в ресторане «Пульвертурм»
- 2 билета на экскурсию по городу
- Экскурсия по театру «Земперопер»
- Поездка в Мейсен и Морицбург
- Вход и посещение Фарфоровой мануфактуры в Мейсене
- Поездка в Саксонскую Швейцарию
- Вход в крепость Кёнигштайн
- Экскурсия по крепости с гидом

СТОИМОСТЬ, ЕВРО:

		низкий сезон	высокий сезон
Отели 3 *	double	329/чел.	369/чел.
	single	429/чел.	489/чел.
Отели 4 *	double	369/чел.	459/чел.
	single	489/чел.	599/чел.

Комиссия **25%**
для российских туркомпаний



Саксонская Швейцария



Театр «Земперопер»



Замок Морицбург

Блистательное
совершенство
мирового класса

Театр Земперопер
Оперные и балетные спектакли, концерты
в сопровождении
Саксонской государственной капеллы, Дрезден

Театр Земперопер
Отдел обслуживания
Theaterplatz 2, 01067 Dresden

Информация и билеты
+49 (0) 351 49 11 705
bestellung@semperoper.de
semperoper.de/en

Semperoper
Dresden

TASCHENBERG PALAIS KEMPINSKI DRESDEN – роскошный исторический отель в центре Европы



Hotel Taschenbergpalais Kempinski Dresden
Taschenberg 3
01067 Dresden Germany

Дрезден постоянно меняется, оставаясь очаровательной барочной столицей Саксонии и архитектурной гордостью Европы. Единый архитектурный ансамбль дрезденского Старого города образуют многочисленные достопримечательности роскошной эпохи барокко, среди которых исторический отель Grand Hotel Taschenbergpalais Kempinski. Здание отеля по праву называют украшением уникального архитектурного ландшафта Старого города Дрездена.

Здесь 182 просторных, современно оформленных номера и 32 роскошных сьюта. В отеле несколько ресторанов, кафе и баров с разнообразной кухней. Благодаря стараниям персонала здесь царит уют.

Шесть элегантных конференц-помещений со стильным дизайном и отличным техническим оснащением имеют отличные возможности для проведения деловых заседаний, элегантных коктейльных приемов, эксклюзивных ужинов и свадеб. Из их окон можно любоваться неповторимой панорамой Старого города.

Большой внутренний двор отеля Taschenbergpalais летом превращается в приятный оазис покоя в центре оживленного города, а зимой здесь устраивают сверкающий каток с уютной альпийской избушкой – зимний рай для детей и взрослых.

Это уникальное впечатление надолго останется в памяти!

Тел.: +49 351 4912 0
reservations.taschenbergpalais@kempinski.com
www.kempinski.com



Панорама вечернего Дрездена

© Sylvio Dittich

ДРЕЗДЕН. ГОРОД ЯРКИХ ВПЕЧАТЛЕНИЙ

Приехав в Дрезден, Михаил Федорович Достоевский назвал его «кладом в табакерке», настолько его впечатлила барочная саксонская столица. По времени здесь можно формировать разные программы. Оптимальная продолжительность: 3–5 дней. Здесь представлен пятидневный тур, который нетрудно сократить до трех дней.

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ. ДРЕЗДЕН

Прибытие во второй половине дня. После заселения в отель будет достаточно времени, чтобы самостоятельно прогуляться по Дрездену, заглянуть в магазины и перекусить в кафе или ресторане.

Вечером неплохо отправиться в район Neustadt (Нойштадт) — Новый город, где около 130 баров, клубов и ресторанов с местной и международной кухней, множество недорогих закусок. Это отличное место, чтобы посидеть и пообщаться за кружечкой пива или чего покрепче. В Нойштадте особенно интересно тем, кто помолже.

ВТОРОЙ ДЕНЬ. ЭКСКУРСИЯ ПО ГОРОДУ

Самый удобный способ знакомства с Дрезденом — автобусная экскурсия по кольцевому маршруту «Большая городская экскурсия — 22 остановки» («Гроссе штаттундфарт 22» / Grosse Stadtrundfahrt 22) с аудиогидом на русском языке, во время которой автобус делает 22 остановки около важнейших городских достопримечательностей. На каждой из них можно выйти и затем продолжить поездку на одном из следующих автобусов. В стоимость тура входят два билета.

Обязательно надо посетить Дворец-резиденцию, где находятся несколько музеев. Например, сокровищница «Новые Зеленые своды», в 10 красиво украшенных залах которой выставляются такие шедевры, как настольная композиция «Дворцовый прием в Дели в день рождения Великого Могола Аурангзеба» (см. также стр. 15), фрегат из слоновой кости с тончайшими резными парусами, крошечная вишневая косточка, где искусно вырезаны 185 лиц, которые можно разглядеть в лупу.

ТРЕТИЙ ДЕНЬ. ЭКСКУРСИЯ ПО ГОРОДУ

Выезд из отеля для участников трехдневного тура. Если позволяет авиарасписание, путешественники могут до вылета посетить музеи Дрездена или другие достопримечательности города.

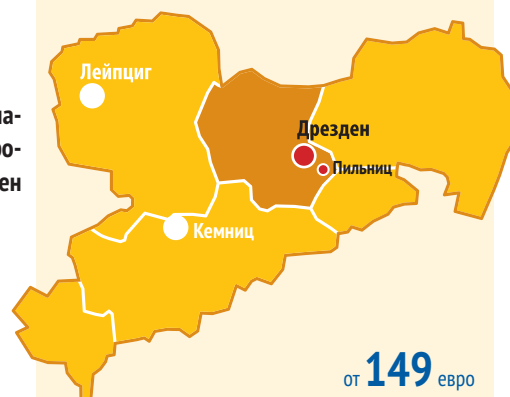
Второй билет для «Гроссе штаттундфарт» дает возможность совершить еще одну автобусную экскурсию и побывать, например, в Цвингере, где расположена всемирно известная Картинная галерея «Старые мастера».

ЧЕТВЕРТЫЙ ДЕНЬ. ДВОРЕЦ ПИЛЬНИЦ

На одном из судов самой старой и крупной флотилии колесных пароходов мира Sächsische Dampfschiffahrt можно отправиться в дворцово-парковый комплекс Пильниц, летнюю резиденцию правителей Саксонии, что находится примерно в 15 км вверх по реке от центра города. Здесь в окружении виноградников в разбитом в английском стиле парке Лустгартен (Lustgarten) разместились три дворца: Водный, Горный и Новый. От Водного дворца прямо к реке спускается широкая лестница, а в парке под навесом стоит сохранившаяся гондола «Тритон», построенная в 1800 г. при правлении Фридриха Августа III. Прекрасные дамы и блестящие кавалеры совершали на ней водные прогулки до самого Дрездена.

ПЯТЫЙ ДЕНЬ

После обеда — дорога домой. Но в первой половине дня еще достаточно времени, чтобы прогуляться по Дрездену и сказать ему «ауфвидерзэйн».



от 149 евро

Тур №2: 5 дней/4 ночи или 3 дня/2 ночи

ВКЛЮЧЕНО В СТОИМОСТЬ:

- 2/4 ночи с завтраком в выбранном отеле
- 2 билета на «Большую городскую экскурсию»
- входной билет в Цвингер
- входной билет в «Новые Зеленые своды»
- экскурсия по театру «Земперопер»
- поездка на пароход Дрезден – Пильниц – Дрезден (для участников пятидневного тура)
- входной билет в парк Пильница (для участников пятидневного тура)

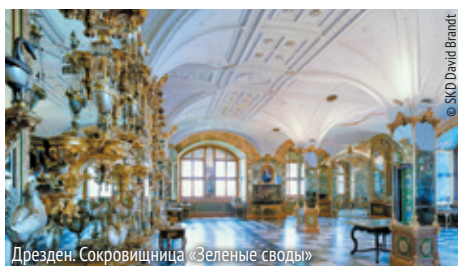
СТОИМОСТЬ, ЕВРО*:

двухместный номер: 149/чел. (3 дн.)/229/чел. (5 дн.)

одноместный номер: 189/чел. (3 дн.)/309/чел. (5 дн.)

По желанию мы организуем для наших гостей билеты в театр «Земперопер» или церковь Фрауэнкирхе.

Комиссия **25%**
для российских туркомпаний



Дрезден. Сокровищница «Зеленые своды»

© SKD David Brandt



Дрезден. Фрагмент фриза «Шествие князей»

© DWG Christoph Meech



Парк в дворцовом комплексе Пильниц

© Gabriele Hanke

ДРЕЗДЕН – ПРАГА – БЕРЛИН

В программе этого шестидневного тура – три магических города: Дрезден, Прага и Берлин. Барочный Цвингер в Дрездене, захватывающая дыхание архитектура Пражского королевского дворца, правительственный квартал Берлина и другие столичные достопримечательности, равно как и магазины с качественными товарами и приятными ценами, привлекают гостей со всего мира. Дополняют шарм этих городов реки Эльба, Влтава и Шпрее.



Панорама Дрездена. На переднем плане здание Академии изобразительных искусств



Берлин. Рейхстаг



Барочный этюд



Дрезден. Вид на Эльбу

ДРЕЗДЕН. «ЗЕЛЕННЫЕ СВОДЫ»

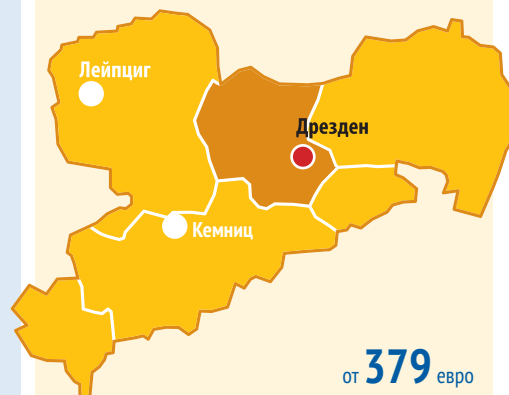
«ДВОРЦОВЫЙ ПРИЕМ В ДЕЛИ В ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ ВЕЛИКОГО МОГОЛА АУРАНГЗЕБА»

В дрезденской сокровищнице «Новые Зеленые своды» есть уникальный экспонат – настольная фигурная композиция «Дворцовый прием в Дели в день рождения Великого Могола Аурангзеба» разме-

ром 58 × 142 × 114 см. Она составлена из 137 миниатюрных человеческих фигур и животных, украшенных 5223 бриллиантами, 189 рубинами, 175 изумрудами, одним сапфиром и 53 жемчужинами.



Персонажи дрезденской Оружейной палаты



от **379** евро

Тур №3: 6 дней/5 ночей

ВКЛЮЧЕНО В СТОИМОСТЬ:

- 3 ночи, вкл. завтрак, в Дрездене
- 2 ночи, вкл. завтрак, в Берлине
- переезд Дрезден – Прага – Дрезден
- переезд Дрезден – Берлин – Дрезден
- обзорная автобусная экскурсия
- посещение коллекций произведений искусств в Дрездене
- аудиогид при посещении государственных собраний искусств
- обзорная экскурсия по Берлину

СТОИМОСТЬ, ЕВРО*

	Январь – март, ноябрь	Апрель, июль/август	Май/июнь/сентябрь, октябрь/декабрь. Праздничные дни
Отели 3*			
double	379/чел.	399/чел.	439/чел.
single	489/чел.	509/чел.	539/чел.
Отели 4*			
double	479/чел.	499/чел.	559/чел.
single	679/чел.	699/чел.	739/чел.

Комиссия **25%**
для российских туркомпаний

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ. ДРЕЗДЕН

Прибытие в саксонскую столицу во второй половине дня. Время до вечера можно использовать для прогулок по Старому городу (Альтштадт) или отправиться в оживленный Новый город (Нойштадт), что находится на противоположном берегу Эльбы. В одном из многочисленных ресторанов или кафе можно пообедать. А ближе к вечеру обычно появляется непростая проблема выбора, в какой бар или клуб пойти? В Дрездене множество вариантов для отдыха и развлечений. Особенно славится Нойштадт, который очень любит молодежь. Ночь в Дрездене.

ВТОРОЙ ДЕНЬ. ПРАГА

Переезд на автобусе в столицу Чехии. В Златой Праге есть что посмотреть. Например, Градчаны с королевским дворцом, Карлов мост. Интересно понаблюдать за городской жизнью. После небольшой тематической пешеходной экскурсии по Праге в стиле модерн – переезд во второй половине дня в барочный Дрезден.

ТРЕТИЙ ДЕНЬ. ДРЕЗДЕН, ИСКУССТВО И КУЛЬТУРА

На Дрезден отведен целый день. Обзорная экскурсия по городу на автобусе или парохоме даст возможность

увидеть барочный Дрезден во всем его великолепии. Можно посетить музеи во дворце Резиденции – «Зеленые своды», «Оружейную палату», «Турецкую палату» или отправиться в Цвингер, где находятся Картинная галерея «Старые мастера» (ее в России называют Дрезденской картинной галереей), Физико-математический салон, Коллекция фарфора. Ночь в Дрездене.

ЧЕТВЕРТЫЙ И ПЯТЫЙ ДНИ. БЕРЛИН

После завтрака – переезд в Берлин. Во второй половине дня – двухчасовая экскурсия по городу. В программе важнейшие достопримечательности города. На следующий день можете посетить правительственный квартал, побывать на Острове музеев, отправиться по магазинам, в том числе и на знаменитый бульвар Курфюрстендамм.

ШЕСТОЙ ДЕНЬ

Последний день в этом туре. Перелет домой из международного Дрезденского аэропорта. Уверены, что наши гости вернуться домой с приятными впечатлениями.



Прага. Мосты через Влтаву



Вечер в немецкой столице



Берлин. Парижская площадь

ДРЕЗДЕН – ЛЕЙПЦИГ – БЕРЛИН

Шесть дней в трех волшебных городах: барочный Дрезден, музыкальный Лейпциг, столичный Берлин... Их называют жемчужинами европейской культуры. Познакомившись с историей этих городов, архитектурой, музеями, художественными коллекциями, становясь духовно богаче. А ведь есть еще и такие «музеи», как магазины...



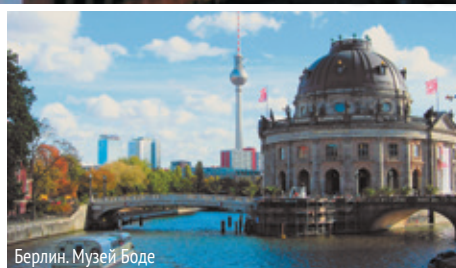
Вечерний Лейпциг. Прекрасно виден «Сити хоццаус» – самое высокое здание в городе



Лейпциг. Фестиваль И.С. Баха



Дрезден. Театр «Земперопер»



Берлин. Музей Боде



Лейпциг. Церковь Николайкирхе



Лейпциг. Пассаж Мэдлера



Каналы Лейпцига

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ. ПРИБЫТИЕ В ДРЕЗДЕН

Прибытие в Дрезден во второй половине дня. Остаток дня можно использовать для прогулок по Старому городу (Альтштадт) или отправиться в оживленный Новый город (Нойштадт), что находится на противоположном берегу Эльбы. В одном из многочисленных ресторанов или кафе можно пообедать. А ближе к вечеру обычно появляется непростая проблема выбора: в какой бар или клуб пойти? В Дрездене множество вариантов для отдыха и развлечений. Особенно славится в этом отношении Нойштадт, который очень любит молодежь. Ночь в Дрездене.

ВТОРОЙ ДЕНЬ. ДРЕЗДЕН

После завтрака обзорная экскурсия по городу на автобусе или пароходе, во время которой гости увидят барочный Дрезден во всем его великолепии. Можно посетить музеи во дворце Резиденции – «Зеленые своды», «Оружейную палату», «Турецкую палату» или отправиться в Цвингер, где находятся Картинная галерея Старых мастеров (ее в России называют Дрезденской картинной галереей), Физико-математический салон, Коллекция фарфора. Ночь в Дрездене.

ТРЕТИЙ ДЕНЬ. ЛЕЙПЦИГ

Здесь нельзя не посетить грандиозный памятник «Битва народов». Он возведен в 1913 г. к 100-летию великого сражения под Лейпцигом. В этой грандиозной битве –

крупнейшей в мировой истории до Первой мировой войны – союзные силы России, Австрии, Пруссии и Швеции разбили войска Наполеона. Перед памятником сооружен пруд как символ пролитых слез о погибших героях. А потом, не теряя времени, стоит отправиться за покупками в пассаж Медлера в центр города. Здесь можно и поесть, и потанцевать. В современном Лейпциге есть целые кварталы, предназначенные для развлечений: Дралевач, Шаушилерфиртель, Мюнценгассе, Зюдмайле, Карл-Гейне-Штрассе... Здесь можно получить массу впечатлений, познакомиться с гастрономической культурой и найти самые разные развлечения. Ночь в Лейпциге.

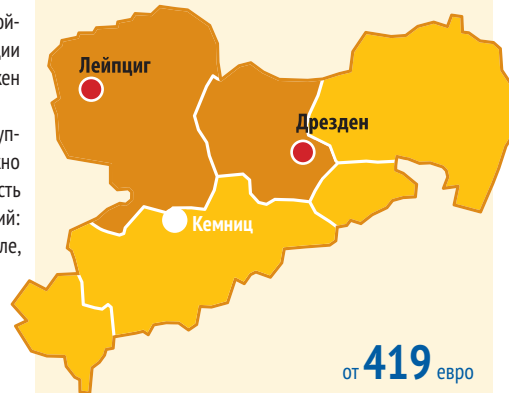
ЧЕТВЕРТЫЙ И ПЯТЫЙ ДНИ.

ПЕРЕЕЗД В БЕРЛИН

После завтрака переезд в Берлин. Там во время двухчасовой экскурсии туристы знакомятся с основными достопримечательностями, а затем можно посетить правительственный квартал, побывать на Острове музеев или отправиться за покупками на знаменитую улицу Курфюрстендамм. Ночь в Берлине.

ШЕСТОЙ ДЕНЬ. ВОЗВРАЩЕНИЕ ДОМОЙ

Последний день в этом туре. Перелет домой из Берлина. *Уверены, что наши гости вернутся домой с приятными впечатлениями.*



от **419** евро

Тур №4: 6 дней/5 ночей

ВКЛЮЧЕНО В СТОИМОСТЬ:

- 2 ночи, вкл. завтрак, в Дрездене
- 1 ночь, вкл. завтрак, в Лейпциге
- 2 ночи, вкл. завтрак, в Берлине
- переезд Дрезден – Лейпциг
- переезд Лейпциг – Берлин
- переезд Берлин – Дрезден
- обзорная экскурсия на автобусе в Дрездене
- посещение коллекций искусств в Дрездене
- аудиогид при посещении государственных собраний искусств
- посещение памятника «Битва народов»
- городской тур по Берлину

СТОИМОСТЬ, ЕВРО*

	Январь – апрель, июль/ август, ноябрь	Май/июнь/сентябрь, октябрь/декабрь. Праздничные дни
Отели 3 *		
double	419/чел.	509/чел.
single	569/чел.	709/чел.
Отели 4 *		
double	649/чел.	769/чел.
single	799/чел.	969/чел.

Комиссия **25%** для российских туркомпаний

ЛЕЙПЦИГ. ГРАНДИОЗНАЯ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЬ

ПАМЯТНИК «БИТВА НАРОДОВ»

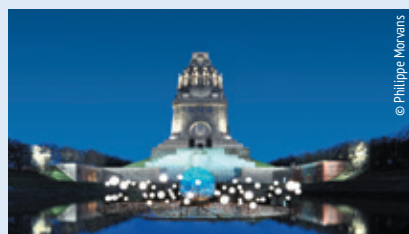
Самая заметная туристическая достопримечательность в Лейпциге – памятник «Битва народов», крупнейший в Европе (91 м) монумент, воздвигнутый в 1913 г. в честь столетия победы над Наполеоном, которую одержала коалиция союзников в составе Австрии, Великобритании, Пруссии, России и Швеции.

Из 600 тыс. солдат, принимавших участие в сражении, около 100 тыс. были ранены или убиты. Россия выставила самую большую армию (127 тыс. солдат) и понесла самые большие невозвратные

потери (23 тыс. человек). В 1913 г. неподалеку был построен православный Свято-Алексиевский храм – памятник русской славы.

К верхней обзорной платформе ведут 500 ступеней. До средней платформы можно подняться на лифте. На потолке расположенного внутри зала Славы изображены 324 всадника. В зале стоят четыре статуи «поминальщикова» высотой 9,5 м, олицетворяющих храбрость, веру, силу и самоотверженность.

Теме битвы посвящена круговая панорама «Лейпциг 1813 – В горниле Битвы народов» (Leipzig 1813 – In den Wirren der Völkerschlacht) в музее «Панометр Азизи». Автор монументального полотна длиной 111 м по окружности и высотой 30 м – учившийся еще в ГДР иранец Ядигар Азизи. Панорама открылась в августе 2013 г. – к 200-летию исторического сражения.



© Philippe Morvans



Дрезден. Военно-исторический музей



Подставка для свечей «Швиббоген»

РОЖДЕСТВЕНСКИЕ ТРАДИЦИИ РУДНЫХ ГОР

В дни перед Рождеством здесь существенно увеличивается игрушечное «население». Повсеместно появляются щеголяющие военной выправкой щелкунчики, курящие человечки (Räucherhäner) с трубками в зубах и прелестные ангелочки.

ВРЕМЯ АДВЕНТОВ

В воскресенье за четыре недели до Светлого праздника дети и их родители будят на чердаках спящих человечков, которых здесь нежно называют Männel. Приходит их время подышать своими трубками. А в рождественском венке зажигается первая свеча, через неделю – вторая и в последнее воскресенье перед Рождеством – четвертая. И наконец-то дымящие человечки начинают дымить своими свечками.

Фигурка горняка с лампой, а также несущие свет ангелочки входят в число самых известных символических

фигур Рудных гор, которые в самых разных видах вот уже много столетий рождаются в ловких руках местных игрушечных дел мастеров. Поначалу такое ремесло было дополнительным заработком в шахтерских семьях, но не только. Теплые огоньки символизировали для горняков в их опасной работе и надежду на возвращение на поверхность и встречу с дорогими им людьми.

К дню рождения мальчика раньше дарили фигурку горняка, если на свет появилась девочка – ангелочка. Эти фигурки затем выставлялись в окне, и таким образом соседи и прохожие знали, сколько детей в семье и сколько из них мальчиков и девочек.

РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПОДСВЕЧНИК SCHWIBBOGEN

Неизменный символ Рождества – стоящий на подоконнике дугообразный подсвечник Schwibbogen, основа-

ние которого образует вырезанный из дерева классический Johanneergeorgenstädter Motiv. Он изображает горняков, резчиков по дереву и плетельщиц кружева, таковы в прошлом были основные источники заработка в Рудных горах.

Дуга подсвечника символизирует геометрию подземных штолен с огоньками, освещавшими шахты, напоминая одновременно о дневном свете, которого горняки практически не видели в течение зимних месяцев. Ведь на работу они уходили до рассвета, а возвращались после заката. В наши дни наряду с классическими полукруглыми подсвечниками Schwibbögen есть и подсвечники треугольной формы, которые также ставятся на подоконник.

Кроме того, во многих городах и деревнях устанавливают большой «подсвечник» Schwibbogen на въезде в населенный пункт или же на рыночной площади Марктплатц.



Verkehrsmuseum Dresden



Дрезденский Музей транспорта

Скачать бесплатно
мобильное приложение:
гид по музею транспорта на русском языке.

Загрузите
мобильное приложение
в свой смартфон:



Воспользуйтесь уникальной возможностью всей семьи познакомиться с историей транспорта – от паровоза до самолета.

Стоимость билетов:	
взрослый	9,00 €;
льготный	4,00 €;
семейный	15,00 €;
групповой (от 10 человек)	7,50 €;
льготный групповой	3,50 €.

Время работы:
вторник – воскресенье, понедельник на Пасху,
Святая Троица: 10.00–18.00.

Выходные: понедельник, 24, 25, 31 декабря
и 1 января.

www.verkehrsmuseum-dresden.de

ЦЕЛЫЙ МИР МИНЕРАЛОВ



terra mineralia
замок Freudenstein, Schloßplatz 4
09599 Фрейберг (недалеко от Дрездена)
Тел. 0049 (0)3731 394654
führungen@terra-mineralia.de
www.terra-mineralia.de

Время работы:
пн – пт 9–17
по праздникам и
сб – вс 9–18



terra mineralia
MINERALIENAUSSTELLUNG
TU BERGAKADEMIE FREIBERG

Фотографии: Jan Bieger, werbefotografendresden.de [Saal], Jörg Wittig, Dresden [Minerale]



ПО СЛЕДАМ РОЖДЕСТВА

Эрцгебирге (Erzgebirge) (в пер. Рудные горы) – обширный регион на юге Саксонии, известный традиционным искусством резьбы по дереву, плетением кружев, стеклодувным мастерством, художественным литьем и производством ароматических свечей. Нередко говорят, что Рождество в Рудных горах празднуют 365 дней в году, настолько хорошо здесь поставлено производство рождественских игрушек. К тому же здесь с особым трепетом берегут многовековые традиции Светлого праздника.

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ. ПРИБЫТИЕ

После прибытия в регион Эрцгебирге туристы посетят пекарню, где выпекают рождественские кексы Weihnachtsstollen, или просто Stollen («Штолен»). Здесь путешественники могут узнать, из каких ингредиентов получается эта оригинальная выпечка, а затем отведать ее за чашкой чая.

ВТОРОЙ ДЕНЬ. ЗАЙФФЕН, КРАНЦАЛЬ И ОБЕРВИЗЕНТАЛЬ

Поездка в саксонскую столицу игрушек Зайффен (Seiffen). Здесь в шахтерских семьях появилась уникальная техника изготовления деревянных фигурок и знаменитых рождественских пирамид, которые стали одним из символов немецкого Рождества. В Зайффене туристы могут осмотреть несколько демонстрационных мастерских, где местные умельцы показывают характерную для Эрцгебирге технику производства деревянных игрушек. Далее по программе – свободное время. Можно посетить красивую церковь Бергкирхе, Музей игрушек и просто прогуляться по городу. В середине дня – переезд в Кранцаль (Cranzahl), откуда по железной дороге Биммельбан туристы отправятся в Обервизенталь, самый высокогорный город Германии.

ТРЕТИЙ ДЕНЬ. АННАБЕРГ-БУХХОЛЬЦ

Аннаберг-Буххольц – столица Эрцгебирге. На подъезде к городу видна церковь Св. Анны. За ее скромным внешним видом скрывается богатое внутреннее убранство. Напротив церкви – Музей Эрцгебирге. При нем есть своя шахта

«Гёсснер», куда можно спуститься и получить впечатляющее представление о работе под землей. Технический музей «Фронауер Хаммер» (Fronauer Hammer) в деревне Фронау на окраине города – одна из самых посещаемых туристических достопримечательностей Саксонии. Здесь представлены сохранившийся кузнечный цех и обширная галерея народных промыслов. В музее «Мануфактура мечты» (Manufaktur der Traume) представлено почти 1500 экспонатов: игрушки, предметы рождественской культуры Эрцгебирге, инструменты горняцкого ремесла. Путешествие в маленькую общину Кроттендорф (Crottendorf). Здесь производят ароматные конусообразные свечи Raucherkegelchen. Палитра ароматов свечей разнообразна: производятся свечи как с классическими рождественскими ароматами, так и с необычными запахами. Например, свечи, пахнущие паровозом. Здесь туристам покажут, как производятся «конусы», и расскажут, какие свечи наиболее популярны. Также можно посетить выставку-продажу свечей Raucherkerzenland.

ЧЕТВЕРТЫЙ ДЕНЬ. ПРОЩАНИЕ С ЭРЦГЕБИРГЕ

Особенно красиво в Эрцгебирге зимой, когда деревни и города, как в сказке, окутаны снегом, а резные подсвечники, ангелочки и деревянные фигурки горняков украшают их «пряничные» домики. В предрождественское время появляется возможность посетить один из местных рождественских базаров. Возвращение домой.



от 295 евро

Тур №6: 4 дня/3 ночи

ВКЛЮЧЕНО В СТОИМОСТЬ:

- 3 ночи с завтраком в отеле 3* в Рудных горах
- 2 ужина в отеле
- 1 типичный для Рудных гор ужин с блюдом Neinerlaa
- входные билеты и экскурсия в демонстрационной мастерской в Зайффене
- поездка по старинной железной дороге «Биммельбан» из Кранцалья в Обервизенталь, включая кофе, глинтвейн и «Штоллен»
- входные билеты в «Мануфактуру мечты»
- входные билеты и экскурсия в мастерские по производству ароматических свечей Raucherkerzen

СТОИМОСТЬ УСЛУГ:

2-местный номер: 295/чел.

1-местный номер: 355/чел.

Цена действительна для группы от 20 чел.

Комиссия **25%**
для российских туркомпаний



Шахтерские поделки



Щелкунчик родом из Саксонии



Шахтерский оркестр из Аннаберг-Буххольца

Совсем по-другому

РЕФОРМАЦИЯ В ОБЕРЛАУЗИЦЕ

Выставка Городских музеев Циттау
30.07.2017 – 07.01.2018

В этом году Европа празднует 500-летие Реформации, а как жители Циттау отметили ее первое столетие? Во что они тогда верили? Каким видели мир? Ответы

на эти вопросы можно найти в многочисленных документах, сохранившихся в церквях Циттау. Эти выдающиеся экспонаты будут представлены во время инсценировок эпизодов из богатой истории Реформации в Оберлаузице. В Циттау долгое время после введения Реформации, почти до конца XVII в., почиталась самая большая средневековая плащаница (по учению Лютера, такие предметы

поклонения были недопустимы). Мало того, в XVI в. была даже заказана еще одна плащаница.

И это еще одно доказательство того, насколько необычна была конфессиональная картина в эту эпоху.

Выставка эксклюзивных произведений искусства в уникальном церковном зале станет центральным выставочным моментом 2017 г. в Оберлаузице.



* Оклад Йоганна Концера (Johann Contzer) и семьи, 1627, предположительно из церкви Фрауэнкирхе (Frauenkirche), Циттау. Фото: Jürgen Matschie

Городские музеи Циттау / Städtische Museen Zittau
Klosterstraße 3, 02763 Zittau
Тел.: +49 3583 55479-0
E-Mail: museum@zittau.de

Государственный курорт БАД-ШАНДАУ Оздоровление по методу Кнайппа Premium Class Siegel

Бад-Шандау – старейший курорт Саксонской Швейцарии и один из самых известных оазисов оздоровления и велнеса в этих местах. Это единственный курорт здесь, где практикуется оздоровление по методу Кнайппа. Полноценный отдых и восстановительные программы предлагают две клиники постгоспитальной реабилитации, где работают высокопрофессиональные врачи-физиотерапевты. Разнообразные велнес-услуги оказывают термальный комплекс Toskana Therme с комплексом Liquid Sound, отель Elbresidenz Viva vital & Medical Spa, косметические салоны, а также центр аюрведы. Большую роль в оздоровлении играет и красивая здешняя природа. Отдыхающие принимают ванны по Кнайппу в курортном парке и в других местах города. Активно практикуются лечебные прогулки (терренкуры) по 12 маршрутам, босиком по тропе для прогулок с посещением сада с лечебными травами.

Показания: заболевания сердца, сосудов и системы кровообращения, заболевания опорно-двигательного аппарата, заболевания кишечника, печени и желчного пузыря, нарушения обмена веществ, общее ослабление организма.



HOTEL AN DER THERME ELBRESIDENZ BAD SCHANDAU ★★★★★

toskanaworld
glück und gesundheit



ДЕЛОВЫЕ И ПРАЗДНИЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СЕРДЦЕ САКСОНСКОЙ ШВЕЙЦАРИИ

Собираетесь провести деловую встречу, конференцию или семейный праздник? В отеле Elbresidenz an der Therme Bad Schandau есть 11 залов общей площадью 750 кв. м с естественным освещением для проведения самых разных мероприятий в классической элегантной атмосфере. Стильные интерьеры и современное техническое оснащение гарантируют проведение мероприятия на высоком уровне. Прекрасные предпосылки для этого создают также изменяемая конфигурация помещений, где могут разместиться от 20 до 250 участников, бесплатный Интернет Wlan и, конечно, качественное обслуживание, которое мы обеспечиваем. Мы будем рады подготовить для вас индивидуальное предложение.

Markt 1-11 | 01814 Bad Schandau – Германия | Т +49 (0)35022 / 919700
info@elbresidenz-bad-schandau.net | elbresidenz-bad-schandau.net

Accent Alta Cotta - Fremdsprachenservice

Гид в Мейсене, на Фарфоровой мануфактуре
MEISSEN и в Дрездене

◆
Присяжный переводчик русского языка

◆
Дипломированный преподаватель
немецкого и французского языков



Lückenhübelstraße 20
01662 Meißen

Тел.: +49 (0) 3521 40 59 44

Accent-fremdsprachen@web.de
Website: accent-fremdsprachen.de



ГОЛОВОКРУЖИТЕЛЬНЫЙ ШОПИНГ

В саксонских магазинах широко представлена продукция известных международных марок: одежда, мебель, сувениры и многое другое. В широком ассортименте саксонские бренды: мейсенский фарфор, часы Lange & Sohne и Glashutte Original, плауэнское кружево, изделия с резьбой по дереву из шахтерских поселков Рудных гор. Пометка «Made in Sachsen» означает высокое качество местной продукции.

ДРЕЗДЕН

Главная торговая улица саксонской столицы – Прагерштрассе (Pragerstrasse). Здесь стоят и крупные торговые комплексы, например Centrum-Galerie с более чем тремя сотнями магазинов и семиэтажный «храм торговли» «Карштадт». Множество брендовых магазинов туристы найдут и на соседней улице Вильсдруфферштрассе (Wilsdrufferstrasse).

На другом берегу Эльбы в районе Новый город (Neustadt) в бывших домах богатых горожан и романтических внутренних двориках обосновались магазины антиквариата, альтернативной моды, украшений, музыкальные лавки, галереи и отличные рестораны.

Хотя бы ради интереса стоит посетить пассаж «Кунстхоф» (Kunsthof Passage) между Алаунштрассе (Alaunstrasse) и Гёрлитцерштрассе (Görlitzerstrasse). Само здание пассажа – это настоящее произведение искусства.

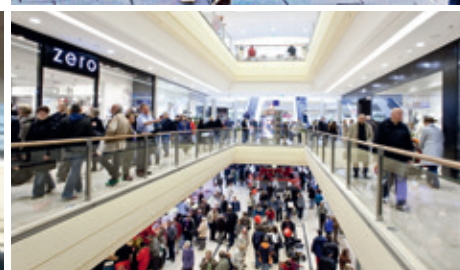
Любителям оригинального непременно нужно побывать в молочном магазине Pfunds Molkerei на Баутцнерштрассе (Bautznerstrasse). Его стены облицованы затейливо украшенной керамической плиткой. «Пфундс молькерай» занесен в Книгу рекордов Гиннеса как самый красивый в мире молочный магазин. В качестве сувениров здесь можно приобрести молоко в бутылке в виде колбы, сыр, конфитюры, конфеты, кружки и молочники с рисунками на молочнотехнических темах, разделочные доски, чай, настойки, открытки и прочее. Около магазина останавливается автобус экскурсионного маршрута Нор оп – Нор оп.

ЛЕЙПЦИГ

Это выдающийся в отношении шопинга город. Некогда расположенный на перекрестке известных торговых путей, Лейпциг стал своеобразной «рыночной площадью Европы». И даже сегодня для любителей путешествий по магазинам он – один из самых интересных в Германии городов. В Лейпциге разместилось около 30 пассажей (20 из них – исторические) и крытых проходных дворики, которые образуют уникальный архитектурный ансамбль. Пассаж Мэдлера расположен рядом со старой ратушей на Рыночной площади. Прекрасное здание со стеклянной крышей изысканной формы переполнено роскошными магазинами и бутиками. К пассажиру примыкают «Кёнигсхаупассаже» (Königshauspassage) и «Мессе-хофпассаже» (Messehofpassage). Вместе они образуют огромный торговый комплекс.

На Николойштрассе (Nikolaistrasse) расположено множество известных торговых сетей, магазинов модной одежды и бутиков дизайнерских марок. Здесь также стоит торговый комплекс «Шпекс-хоф и Ганза-хаус» (Speck's Hof & Hansa Haus), где продаются высококачественные кожаные изделия, изысканные украшения, модная одежда, хорошие вина, шоколад высшего качества, чай, сувениры и т.д.

В ходе глобальной реставрации стал популярным местом шопинга и городской вокзал. В него встроили центр «Банхофс-Променаден», где разместилось свыше 140 магазинов, кафе и ресторанов. Диапазон ассортимента – от модной одежды, косметики и аксессуаров до игровой электроники, предметов интерьера и кулинарных деликатесов.





ЛЕЧЕНИЕ РАДОНОМ

Минеральные, термальные и радоновые источники в сочетании с великолепной природой сделали Саксонию одним из ведущих центров лечебного туризма в Европе. Многие специалисты считают, что радоновые источники на саксонских курортах Бад-Шлема и Бад-Брамбах – самые эффективные в мире.

ЦЕЛЕБНЫЙ РАДОН

У истоков открытия радона стоят Пьер и Мария Кюри, открывшие в 1898 г. радий. Впоследствии выяснилось, что его препараты испускают бесцветный, не имеющий запаха слаборадиоактивный инертный газ. Его и назвали радоном. А точнее, радоном-222. Он встречается в земной коре и воздухе. Иногда радон для простоты называют продуктом разложения коренных урановых руд. Содержание радона в разных местах различно, особенно много его в горной местности. В саксонских Рудных горах (Erzgebirge) радон входит в состав ряда минеральных вод.

В начале XX в. было обнаружено, что радон может быть эффективным природным средством лечения. Радон хорошо стимулирует защитные силы организма, способствует укреплению иммунной системы, уменьшению болевых ощущений, лечению воспалений.

С начала прошлого столетия радоновые воды стали применяться в бальнеологии. Бальнеологи исходят из

Радон очень эффективно способствует укреплению иммунной системы.

Радоновые процедуры в Бад-Шлема и Бад-Брамбах

- Лечебные ванны и гидрокинезитерапия в радоносодержащей воде
- Лечение радоновым газом
- Питьевое лечение минеральной радоносодержащей водой

того, что дозируемое радоновое излучение – особенно альфа-излучение – вызывает в организме короткое раздражение, стимулирующее клетки и другие органы.

ПОКАЗАНИЯ К ЛЕЧЕНИЮ НА САКСОНСКИХ КУРОРТАХ

Заболевания органов опорно-двигательного аппарата

1. Хронические воспалительные ревматические заболевания
 - болезнь Бехтерева
 - хронический полиартрит
 - хронический Arthritis urica
 - Psoriasisarthropathie

2. Дегенеративные заболевания суставов (артрозы)
3. Дегенеративные заболевания позвоночника (спондилез, спондилоартроз, остеохондроз)
4. Остеопороз
5. Ревматизм мягких частей
6. Хронические посттравматические заболевания
7. Восстановление организма после протезирования суставов
8. Невралгия

Заболевания, связанные с нарушением регенерации, циркуляции баланса кожи

1. Плохо заживающие раны, в особенности *ulcus cruris*
2. Нейродермит
3. Псориаз
4. Склеродермия
5. Периферические нарушения кровообращения легкой степени

Заболевания дыхательных органов

1. Бронхиальная астма
2. Хронические заболевания легких
3. Аллергический ринит
4. Хронический синусит

Предклиматерические и климатерические недуги Геропротифилактика





РАДОН. ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

При подготовке использована брошюра «10 вопросов о радонотерапии», подготовленная обществом EURADON (Verein Europäische Radonheilbaeder e.V), Bad Schlema.

1. Что такое радон и где он встречается?

Радон, а точнее радон-222, — природный радиоактивный газ без запаха и цвета, образующийся в процессе распада урана и обладающий лечебными свойствами. Содержится в земной коре и в воздухе. Его концентрация особенно высока в горах, где много ураносодержащей породы и почва хорошо газопроницаема. Например, в саксонском регионе Эрцгебирге. В таких местах много радона может быть в ключевой воде и даже в не очень плотной почве под жилыми зданиями.

2. Каков безопасный уровень радонового излучения?

При диагностических процедурах (рентгеноскопия, компьютерная томография и т.п.), измерении природного и промышленного излучения используется такая мера дозы, как миллизиверт (мЗв).

В Германии норма годового природного излучения находится на уровне 2,4 мкЗв (микрозиверт). Из них радон составляет (1,4 мкЗв). Норма радиоактивного излучения от промышленных и других искусственных источников находится на уровне 1,6 мкЗв, включая дозы, которые получает человек при медицинских обследованиях. (Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) признает безопасной для здоровья годовую дозу 50 мЗв. — Ред.) Биологический период распада радона составляет всего 20–30 минут. Уже через несколько часов он не обнаруживается в организме.

3. В чем заключается биологическое лечебное воздействие радиоактивности?

Малодозированное радоновое излучение активизирует иммунную систему организма, вызывая в нем кратковременное раздражение, позитивно стимулирующее клетки и другие органы. В то же время Германское федеральное ведомство по защите от излучения (Bundesamt

für Strahlenschutz) считает, что радиоактивное излучение даже в низких дозах может быть опасно. Но доказательства вреда от радиоактивности в минимальных количествах не предоставлены.

4. Как проявляются лечебные качества радона?

Положительному влиянию подвергается иммунная система организма. Например, у пациентов с болезнью Бехтерева (Morbus-Bechterew) и заболеваниями суставов. Благодаря альфа-излучению в малых дозах улучшаются восстановительные способности клеток, позволяющие им распознавать и устранять различные аномалии вплоть до злокачественных образований.

Болеутоляющее действие радона заключается в том, что радон и его продукты способствуют выделению эндорфина (аутогенное обезболивающее вещество). При радонотерапии повышается выработка «ловителей свободных радикалов» (антиоксидантов). Они обезвреживают радикалы, разрушающие продукты обмена веществ, разлагающие белки и проникающие до ядер клеток наследственной массы и ДНК.

5. Как проводится радонотерапия?

Радоновые ванны. Газ проникает в организм через кожу и в виде испарений через органы дыхания.

Ингаляции. Пациент вдыхает радонсодержащий воздух в лечебной пещере. Радон также проникает в организм через кожу.

Питьевой курс с радонсодержащей водой, которая поступает в кровеносную систему через желудочно-кишечный тракт.

Продолжительность курса обычно три-четыре недели. Как правило, назначают 8–12 процедур.

6. Существует ли риск опасного излучения во время радонотерапии?

При трехнедельном курсе его уровень составляет максимум 1,8 мкЗв.

7. При каких заболеваниях рекомендована радонотерапия?

При ревматических заболеваниях, прежде всего болезни Бехтерева, артрозах, повреждениях межпозвоночных дисков и некоторых формах ревматизма мягких тканей; заболеваниях дыхательных путей — бронхиальной астме, хроническом бронхите и др.; кожных заболеваниях — псориазе и склеродермии.

8. Кому противопоказана радонотерапия?

Не рекомендуется людям с повышенной функцией щитовидной железы, беременным, а также пациентам с открытыми ранами и высокой температурой.

9. Насколько действенна радонотерапия?

С помощью радонотерапии удается добиться устойчивого улучшения состояния организма в течение девяти и больше месяцев после лечения. При этом важную роль играет отсутствие побочных эффектов.

10. Где в Саксонии предлагается радонотерапия?

BAD BRAMBACH – РАДОНОВЫЕ ИСТОЧНИКИ.

Государственный курорт
Saechsische Staatsbaeder GmbH
Bad Strasse 47, 08648 Bad Brambach
Тел.: +49 (03) 7438/88111

www.saechsische-staatsbaeder.de
info@saechsische-staatsbaeder.de

BAD SCHLEMA – РАДОНОВЫЕ ИСТОЧНИКИ.

Курортное сообщество
Kurgesellschaft Schlema mbH
Тел.: +49 (03) 771/2/15500

www.kur-schlema.de
info@bad-schlema.de





БАД-ШЛЕМА. РАДОНОВЫЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ

Радон принес провинциальному городку Шлема всемирную известность, а также курортную приставку «бад». В 1998 г. радоносодержащие источники получили государственное признание, и Шлема был присвоен титул «Местность с целебными минеральными источниками». С октября 2004 г. Шлема признан бальнеологическим и радоновым курортом.

Радон — это природное средство лечения. Он является стимулом для функциональной реактивации физических аутогенных сил организма. В результате укрепляется иммунная система, мобилизуются гормоны, способствующие уменьшению болевых ощущений, излечиваются воспаления. Стимулируются энзимы, задерживающие свободные радикалы, что приводит к общему улучшению состояния. Эти выдающиеся качества и сила природы были известны в Шлеме уже почти сто лет назад. Местная здравница «Акцион» располагает открытыми и закрытыми бассейнами общей площадью 650 кв. м с радоносодержащей и соленой водой с различными воздушными и водными эффектами. Здесь предлагаются следующие процедуры:

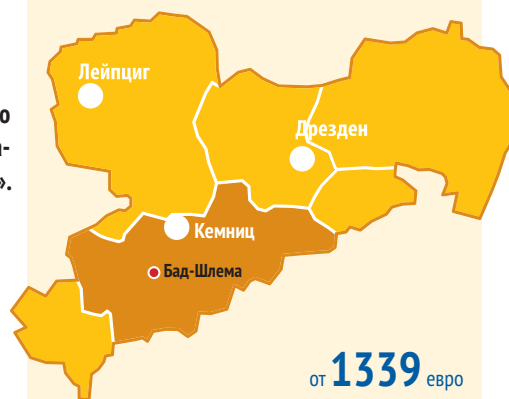
- лечебные ванны и гидрокинезитерапия в радоносодержащей воде;

- лечение радоновым газом;
- питьевое лечение минеральной радоносодержащей водой.

Программы радонотерапии на курорте Бад-Шлема дополнены процедурами в гроте с соленой водой Мертвого моря (Totes-Meer-Salzgrotte). Для лечения заболеваний опорно-двигательного аппарата амбулаторно предлагаются такие методики, как, например, метод оздоровления по Кнайпу.

ГИДРОТЕРАПИЯ

Лечебные радоновые ванны, радоновые газовые ванны CO₂, лечебные вихревые ванны, термоиндифферентные гидроэлектрические ванны по Штангеру 2/4, камерные ванны, струйные переменные ванны, ванны с добавками, обливания по Кнайпу.



Предложения	Двухместный номер/чел.	Одноместный номер/чел.
-------------	------------------------	------------------------

Курортный отель «Бад-Шлема»

Номера «Экстра»	1649 евро	1729 евро
Номера «Комфорт»	1699 евро	1759 евро
Номера «Вид на курортный парк»	1729 евро	1789 евро
Люкс 54 кв. м	1789 евро	

Отель в курзале

Двухместный номер с видом на парк	2199 евро	2309 евро
-----------------------------------	-----------	-----------

Отель «Заксенхоф»

	от 1339 евро	от 1339 евро
--	--------------	--------------

Комиссия **25%**
для российских туркомпаний

УСЛУГИ И ПРОЦЕДУРЫ В ОТЕЛЕ «ЗАКСЕНХОФ» ИЗ РАСЧЕТА НА ОДНОГО ЧЕЛОВЕКА

Проживание	14 дн.
Питание	7 дн. с завтраком, 7 дн. — полупансион из трех блюд
Трансфер	Аэропорт Дрезден — Бад-Шлема — аэропорт Дрезден
Медицинское обследование при поступлении, промежуточное и заключительное обследования	1+1+1
Услуги русскоязычного физиотерапевта, присутствует также как переводчик на консультации врача	✓
Радоновые ванны	9
Теплотерапия (горячий песок или фанго)	6
Классический массаж	6
Массаж рефлекторных зон	3
Водная гимнастика в группе	6





ОТДЫХ В «СОЛЯНОМ» СПА

Индивидуальный сервис, современные номера и наш эксклюзивный ресторан – это лишь некоторые особенные моменты, которые гарантируют исключительные впечатления от пребывания у нас в отеле на курорте Бад-Эльстер (Bad Elster).

Хорошая сигара, виски, коньяк или ром – многие наши гости видят в этом сочетании немалую прелесть. И мы идем им навстречу, приглашая в уютный сигарный лаунж отеля.

Специальный сервис для гостей – удобный доступ в новый термальный комплекс Soletherme с прекрасными саунами и в оздоровительный центр исторического комплекса Albert Bad, по прозрачному коридору соединяющему отель и спа-комплекс. По коридору можно пройти просто в банном халате.

Чтобы улучшить самочувствие и прибавить здоровья здесь предлагаются многочисленные процедуры, такие как аюрведа, разул, классический массаж... Есть несколько бассейнов, впечатляет выбор саун.

БЛИЖАЙШИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

Недалеко от отеля расположились важнейшие городские достопримечательности: Театр короля Альберта (König Albert Theater), королевский Курхаус, исторический центр Albert Bad, прекрасные парки...

ПРОГРАММЫ «ВСТРЕЧА ДРЕЗДЕНА С БАД-ЭЛЬСТЕРОМ» И «ЧЕТЫРЕ ВРЕМЕНИ ГОДА»*

Мы также предлагаем нашим гостям познакомиться с Дрезденом в рамках наших специальных программ «Встреча Дрездена с Бад-Эльстером» и «Четыре времени года». Они отличаются тем, что в рамках последней предоставляются дополнительные процедуры.

Сначала гости отправятся на пару дней в саксонскую столицу. Они увидят Дрезден с самой красивой стороны. Это, прежде всего, роскошный вид на Эльбу, барочная архитектура

исторических строений Старого города, церковь Фрауэнкирхе, дворец Цвингер, театр Земперопер... Для любителей шопинга – увлекательное путешествие по магазинам.

А потом в Бад-Эльстер, в наш гостеприимный отель на пару велнес-дней, чтобы отдохнуть душой и телом в термальном комплексе Soletherme и оздоровительном центре Albert Bad. А также оценить мастерство нашего шеф-повара, который с удовольствием побалует дорогих гостей кулинарными изысками. Плюс к этому насыщенная экскурсионная программа знакомства с городом. По программе «Четыре времени года» еще и две дополнительные процедуры в зависимости от сезона.

В стоимость включено:

- 2 ночевки с завтраком в 4-звездном отеле в Дрездене,
- 2 ночевки с завтраком в отеле König Albert,
- König Albert – приветственный коктейль,
- Пользование историческим комплексом Albert Bad,
- вход в термальный комплекс Soletherme,
- 2 обеда с меню из трех блюд или 2 ужина – шведский стол,
- кофе с выпечкой в отеле,
- Бесплатный интернет W-LAN в номере.

ТРАНСФЕР

По желанию гостей может быть организован трансфер из отеля в Дрездене на курорт.

Стоимость: 250 евро (до 7 человек) за одну поездку.

К нам также можно приехать автобусом или поездом.

Стоимость: около 40 евро на человека за поездку из Дрездена в Бад-Эльстер.

Услуги по трансферу оговариваются при бронировании.



Цены:

850/950* евро – для 2 человек/superior
1 000/1150* евро – для 2 человек/deluxe
1 150/1250* евро – для 2 человек/suite

Сезонные процедуры по программе «Четыре времени года»

Весна (на 1 человека):

частичное витализирующее обертывание с природными грязями, спортивный массаж или массаж для хорошего самочувствия.

Лето (на 1 человека):

освежающая маска для тела и массаж лица с косметикой Dr. Baboq, освежающая ванна с углекислотой в «королевской процедурной».

Осень (на 1 человека):

расслабляющая ванна, разул (восточная методика в стиле церемонии по уходу за телом).

Зима (на 1 человека):

мягкое обертывание в подогретом шезлонге, массаж для хорошего самочувствия со смягчающими кожу маслами.

Комиссия 25%
для российских туркомпаний

* Цена программы «Четыре времени года»





ЗАСЛУЖЕННЫЙ АВТОРИТЕТ

Саксония имеет заслуженный авторитет крупного медицинского центра. Университетская клиника Дрездена (официальное название – Клиника Карла Густава Каруса) входит в число лучших медицинских учреждений Германии. Всемирный авторитет имеет и Кардиологический центр Лейпцига. На высоком уровне в Саксонии находится и ортопедия.

ОРУЖИЕ ПРОТИВ РАКА. ПРОТОНОТЕРАПИЯ В ДРЕЗДЕНЕ

После нескольких лет подготовительного периода в Университетской клинике Дрездена внедрена протонотерапия – новейшая, наиболее точная и передовая технология лечения онкологических заболеваний с минимальными побочными эффектами. Ее эффективность при лечении определенных опухолей без метастаз достигает 98%! В Германии сегодня не более десятка центров, располагающих такой технологией.

Протонотерапия представляет собой особо точный процесс облучения раковых клеток, позволяющий достигать невозможных ранее результатов. Раньше его применение было ограничено научно-исследовательскими медицинскими центрами.

В ходе традиционной лучевой терапии рентгеновское излучение, продвигаясь к опухоли, теряет свою энергию. Если опухоль лежит глубоко, то значительная часть дозы облучения приходится на здоровые ткани, что приносит пациентам дополнительные проблемы. Протонотерапия обеспечивает максимально точный «прицел», ее лучи могут проникать глубоко в тело, не теряя энергии, и доносят ее прямо к опухоли, не воздействуя на окружающие ткани. Это позволяет существенно увеличить эффективность процедуры при одновременном снижении дозы облучения для здоровых тканей до 70%. В результате опухоль либо полностью рассасывается, либо уменьшается, либо процесс ее увеличения удается значительно замедлить.

Отделение протонотерапии работает в тесном контакте с университетским междисциплинарным онкологическим центром, а также с медиками смежных специальностей,

например в области магнитотерапии. Это позволяет эффективно контролировать состояние пациента до и после облучения. При необходимости наилучший вариант лечения принимается на уровне врачебного консилиума.

Университетская клиника Дрездена имеет международный отдел, который занимается приемом иностранных пациентов.

КЛИНИКА И ПОЛИКЛИНИКА АБДОМИНАЛЬНОЙ, ГРУДНОЙ И СОСУДИСТОЙ ХИРУРГИИ

Под руководством профессора доктора Юргена Вайца (Juergen Weitz) здесь предлагается широкий спектр открытых и минимально-инвазивных операций в области общей, абдоминальной, грудной и сосудистой хирургии. В состав подразделения входят пять современных больничных отделений, отделение неотложной хирургии, дневная клиника, шесть современно оборудованных операционных, отделения эндоскопии и ультразвуковой диагностики, поликлиника и пункт скорой помощи.

В области абдоминальной хирургии клиника специализируется на операциях опухолей поджелудочной железы, печени и желчного пузыря, а также пищевода, желудка и кишечника. Главным направлением работы является минимально-инвазивная и робот-ассистированная хирургия. При лечении карциномы брюшины также применяют гипертермическую интраперитонеальную химиотерапию.

Отделение сосудистой хирургии под руководством приват-доцента доктора Репса занимается лечением всех заболеваний артерий и вен шеи, туловища и конечно-



Доктор Юрген Вайц

стей, в том числе сложной эндоваскулярной реконструкцией сосудов. Грудная хирургия включает открытое и минимально-инвазивное оперирование добро- и злокачественных опухолей органов грудной клетки и грудной стенки (за исключением сердца). С 2008 г. при сотрудничестве врачей по внутренним болезням и урологов в клинике проводится трансплантация поджелудочной железы как целого органа в комбинации с почкой и пересадка островковых клеток поджелудочной железы для пациентов с диабетом первого типа.

Клиника является соучредителем двух междисциплинарных медицинских центров: Университетского Центра рака (UCC) и Университетского Центра сосудов (UGC) в Дрезденском университетском комплексе клиник. Кроме того, клиника участвует в работе «группы превосходства» «Центр регенеративной терапии Дрезден» (Center for Regenerative Therapies Dresden Немецкого научно-исследовательского общества).

**Universitätsklinikum Carl Gustav
Carus an der Technischen Universität Dresden AöR**
Fetscherstrasse 74, 01307 Dresden
Тел.: + 49 (0) 351 458 - 2036
Факс: + 49 (0) 351 458 - 7333
info@uniklinikum-dresden.de

Контактные лица в международном отделе:
Сузанне Теппер (Susanne Tepper)

Тел. +49 351 458-2036

Susanne.Tepper@uniklinikum-dresden.de

Александр Даксель (Alexander Dachselt)

Тел. +49 351 458-5451

Alexander.Dachselt@uniklinikum-dresden.de



УНИВЕРСИТЕТСКАЯ КЛИНИКА ЛЕЙПЦИГА. ПРОФЕССИОНАЛЫ ПРОТИВ РАКА

В университетской клинике Лейпцига работают ведущие специалисты международного уровня, которые оказывают медицинские услуги в очень широком диапазоне на высочайшем уровне.

Здесь пациенты могут пройти как стационарное, так и амбулаторное лечение, воспользоваться дополнительными платными услугами, такими как, например, личное наблюдение главного врача клиники и размещение в односторонней палате. За исключением хирургии сердца в клинике присутствуют все медицинские направления от офтальмологии, гастроэнтерологии и психиатрии до восстановительной хирургии. Основная специализация – лечение онкологии, в связи с чем на базе клиники основан Лейпцигский университетский центр лечения рака (UCCL).

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНЫЙ ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ РАКА

«Рак встречается у людей любого возраста, а причины его возникновения до сих пор неизвестны, – говорит профессор Флориан Лордик (Florian Lordick), директор UCCL. – Лучшее понимание этих причин увеличило бы шансы пациентов на выздоровление». Именно это является глав-



ной задачей Центра лечения рака. Именно поэтому здесь пациентов с онкологией наблюдают на всех этапах лечения: от диагностики и терапии вплоть до психосоциальной поддержки и послеоперационного ухода. «При лечении рака очень важно, чтобы участвующие специалисты были привлечены как можно раньше, а отдельные шаги были согласованы друг с другом как можно точнее», – говорит господин Лордик.

Лечение в Германии. Поиск клиник.
Сопровождение во время лечения.
Подробная информация:
www.medikjob.de
info@medikjob.de
Тел.: + 49 (0) 176 782 36 786

КОРИФЕЙ УРОЛОГИИ УДОСТОЕН НАГРАДЫ В МОСКВЕ

Точный диагноз и правильное лечение – два узловых момента при лечении рака. После подробной диагностики к работе приступают специалисты Лейпцигской университетской клиники. Одним из них является профессор Иенс-Уве Штольценбург (Jens-Uwe Stolzenburg), директор клиники урологии, хирург мирового уровня. Профессор Штольценбург занесен в книгу почета Московского университета имени М. Ломоносова, он отмечен высшей британской профессиональной наградой – медалью St Paul's Medal за выдающиеся достижения в области урологической хирургии. На профильном конгрессе в Стамбуле профессор Штольценбург был единственным врачом, представляющим Германию, и продемонстрировал свое мастерство в показательной операции перед врачами-специалистами со всего мира.

В университетской клинике профессор Штольценбург одновременно является руководителем Центра лечения рака простаты. Центр сертифицирован Немецким онкологическим обществом, что подтверждает соблюдение высших стандартов качества в междисциплинарном Лейпцигском центре лечения рака.

КОНТАКТ:

Krebszentrum

Universitätsklinikum Leipzig
Universitäres Krebszentrum Leipzig (UCCL)
Liebigstraße 20, Haus 4, 04103 Leipzig, Германия
Секретарь дирекции:
Надин Ортохофер (Nadine Orthofer)
Тел.: +49 341 97 12560, Факс: +49 341 97 12569
Direktion.UCCL@medizin.uni-leipzig.de



Онкологический центр в Лейпциге

Cancer Center Germany в Лейпциге – современный центр амбулаторного и стационарного лечения и неотложной диагностики раковых заболеваний.

Наш онкоцентр предлагает медицинское обслуживание на высоком уровне, а также специальное обслуживание для удобства пациента и его сопровождающих.

- Визовое обеспечение.
- Размещение в эксклюзивной односторонней палате.
- Услуги переводчика.
- Трансфер из/в аэропорт, при необходимости на специальном медицинском транспорте.
- Размещение родственников или сопровождающих по желанию в клинике или гостинице.

**Пожалуйста, обращайтесь к нам,
и мы ответим на ваши вопросы!**

Контактное лицо: Ксения Галушина
Тел.: +49 341-99996622 Моб.: +49 151-17747993
info@cancer-center-germany.com
www.cancer-center-germany.com

www.krebszentrum-leipzig.de
Контакт для иностранных пациентов:
Биргит Файнт (Birgit Feindt)
Universitätsklinikum Leipzig
Liebigstraße 20, 04105 Leipzig, Германия
Тел.: +49 341 97-16645
Факс: +49 341 97-16649
birgit.feindt@uniklinik-leipzig.de
www.uniklinikum-leipzig.de



Профессор Штольценбург и робот-хирург «Да Винчи» в операционной

Обучение бесплатное

Вступительных экзаменов нет

© A.Savin



Берлин. Университет им. Гумбольдта, главный вход

ОБРАЗОВАНИЕ С ПЕРСПЕКТИВОЙ: УЧЕБА В ГЕРМАНИИ

Поступить в немецкий вуз намного проще, чем кажется на первый взгляд. Для этого надо знать немецкий язык лишь на базовом уровне и правильно подготовить документы.

8 ПРИЧИН, ЧТОБЫ УЧИТЬСЯ В ГЕРМАНИИ

1. Обучение в вузах Германии (Саксония) бесплатное
2. Отсутствие вступительных экзаменов
3. Во время обучения возможно получение материальной поддержки (стипендии) от одного из двадцати спонсорских фондов
4. Возможность официально подрабатывать 120 полных дней в году с получением зарплаты в евро
5. Выпускники немецких вузов получают дипломы общемирового уровня и занимают руководящие должности по всему миру
6. Высокое качество и широкий выбор образовательных программ
7. Четко налаженная система стажировок и трудоустройства как студентов, так и выпускников
8. Удобное расположение университетов. Студентам предоставляются прекрасные возможности для других занятий в свободное от учебы время

КАК ПОСТУПИТЬ В НЕМЕЦКИЙ УНИВЕРСИТЕТ?

А) Собираем документы

1. Копия аттестата с заверенным переводом о получении среднего образования.
2. Академическая справка или зачетная книжка, подтверждающая обучение в российском вузе (минимум 1 год) с заверенным переводом.
3. Документ о владении немецким языком. Достаточно базового уровня В1, который можно получить на интенсивных курсах немецкого языка в России: три недели (по 25 академических часов в неделю) или четыре месяца (три раза в неделю по четыре академических часа).
4. Заполненный бланк заявления (следует обязательно указать наименование выбранного вуза/Hochschule) с просьбой о зачислении на нулевой курс для иностран-

ных студентов в Studienkolleg при выбранном учебном заведении.

Б) Отправляем документы

Все документы высылаются заказным письмом в УНИ-АССИСТ, адрес – на сайте www.uni-assist.de. «Assist» расшифровывается как Application Services for International Students. Организация создана для ускорения процесса обработки документов студентов, желающих учиться в Германии.

Подробная информация:

www.daad.ru
www.hochschulkompass.de
www.studienkollegs.de
www.uni-assist.de

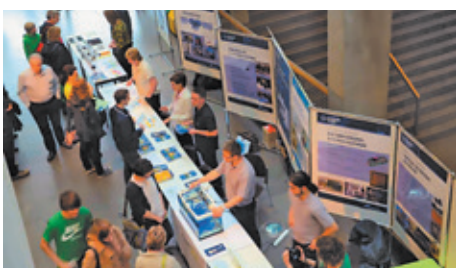
TUDIAS. ИНСТИТУТ ПЕРСПЕКТИВНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ДРЕЗДЕНА

В языковой школе TUDIAS, а также в признанном на государственном уровне учебном колледже, находящемся в частно-правовом финансировании, ежегодно проходят обучение и подготовку иностранные абитуриенты, подавшие заявления на получение высшего образования в Германии. TUDIAS предлагает им и свободным слушателям различные курсы для языковой и профессиональной подготовки к обучению в университетах и высших школах страны.



Предложения по языковым курсам: www.tudias.de

TUDIAS GmbH
Freiberger Str. 37 01067 Dresden
Тел.: +49 (0) 351 40470102
sprachschule@tudias.de



УСЛУГИ ОТ T|I|M|G|S

Ознакомительный тур в Саксонию с посещением вузов – отличная возможность осмотреть высшие учебные заведения этой федеральной земли и получить бланк заявления на поступление.



Bernhard Ludwig © Goethe-Institut

КУРСЫ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В ДРЕЗДЕНЕ И РОССИИ

Чтобы освоить немецкий язык для туризма, делового общения или учебы, надо обращаться к профессионалам. Это, прежде всего, Гёте-Институт. Изучать немецкий язык можно в Дрездене или в России – в одном из представительств Института (Москва, Санкт-Петербург, Новосибирск). Программа курсов ориентируется на документ «Общеввропейский подход к владению иностранными языками». В Германскую службу академических обменов Deutscher Akademischer Austauschdienst/DAAD можно обратиться за стипендией для обучения на летних краткосрочных языковых курсах при немецком вузе. Московское представительство DAAD расположено в одном здании с Гёте-Институтом.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В ГЁТЕ-ИНСТИТУТЕ (ДРЕЗДЕН), ВСЕ УРОВНИ, 2017

Наименование курса	Период проведения	Стоимость с разм. € 1-м/2-м	Стоимость без размещения, €
Интенсивный курс 2 недели	02.05.2017 – 16.05.2017	970/900	640
	06.06.2017 – 20.06.2017		
	04.10.2017 – 18.10.2017		
	30.10.2017 – 14.11.2017		
	27.11.2017 – 09.12.2017		
Интенсивный курс 4 недели	02.05.2017 – 27.05.2017	1575/1475	1115
	06.06.2017 – 30.06.2017		
	03.07.2017 – 27.07.2017		
	07.08.2017 – 31.08.2017		
	04.09.2017 – 28.09.2017		
	04.10.2017 – 28.10.2017		
	30.10.2017 – 25.11.2017		

Услуги: Интенсивные занятия с понедельника по пятницу; обеспечение учебными материалами; обширная культурная программа, включая свободное время.

Goethe-Institut (Гёте-Институт)

Königsbrückerstrasse 84, 01099 Dresden, Germany
Тел.: +49 (0) 351 80011-0, факс: +49 (0) 800 1110
dresden@goethe.de, www.goethe.de/dresden, пн – пт 08:00–16:00 (GMT+1)

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ КУРСЫ В ГЁТЕ-ИНСТИТУТЕ В РОССИИ

Курс	Продолжительность	Уровень	Период	Группа
Интенсив	3 недели, 25 ч в неделю	A1-B1	Лето, зима	10–16 чел.
Комбинированное обучение	10 недель, 4 + 4 ч в неделю	A1-B1	Зима, весна, осень	10–16 чел.

Гёте-Институт в Москве

119313, Москва, Ленинский пр-т, 95а
Тел.: +7 (495) 936-24-57 (58, 59)
info@moskau.goethe.org
www.goethe.de/moskau

Гёте-Институт в Санкт-Петербурге

spr@stpetersburg.goethe.org
saltan@stpetersburg.goethe.org
Тел.: +7 (812) 363-11-25

Гёте-Институт в Новосибирске

630099, Новосибирск,
ул. Максима Горького, 42
Тел.: +7 (383) 362-14-74
olga.kulikowa@nowosibirsk.goethe.org
Обучение в партнерских языковых центрах.

Представительство DAAD в Москве

119313, Москва, Ленинский пр-т, 95а
Тел.: +7 (499) 132-23-11; -2429; -4992
Факс: +7 (499) 132-49-88
daad@daad.ru, www.daad.ru

Представительство DAAD в Санкт-Петербурге

Информационный центр при Российском Государственном педагогическом университете им. А.И. Герцена.
191186, Санкт-Петербург,
наб. реки Мойки, 48
Тел.: +7 (812) 571-24-00
daad@herzen.spb.ru
www.daad.spb.ru

Информационная горячая линия «Курсы немецкого языка»

Тел.: +49 89 15921-200
deutsch@goethe.de

Представительство DAAD в Новосибирске

Информационный центр при Техническом университете 630092, Новосибирск, проспект Карла Маркса, 20, корпус 1, ком. 332
Тел.: +7 (383) 346-04-64
info@daad-novosibirsk.ru
www.daad-novosibirsk.ru

Представительство DAAD в Казани

Информационный центр при Казанском государственном университете 420008, Казань, ул. Кремлевская, 18
Тел.: +7 (843) 221-33-72



КОНТАКТЫ ВУЗОВ САКСОНИИ

Hochschule Циттау/Гёрлица

www.hszg.de/ru/podgotovitelnye-kursy/
dlja-studentov/ucheba/kursy/html
studienkolleg@hszg.de

Дрезденский технический университет

www.htw-dresden.de
auslandsamt@htw-dresden.de
studienkolleg@hszg.de

Fach Hochschule Zwickau

www.fh-zwickau.de
studienkolleg-zwickau@fh-zwickau.de

Лейпцигский университет

www.htw-leipzig.de
internationals@htwk-leipzig.de
studienkolleg@hszg.de

Hochschule Mittweida

www.hs-mittweida.de
studienkolleg@hs-mittweida.de

Университет Фрайберга

www.uni-freiburg.de
studienkolleg@uni-freiburg.de

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH/TMGIS
Bautzner Str. 45-47, 01099 Dresden
go2saxony@sachsen-tour.de



МУЗЕЙ ЛЕГЕНДАРНОГО ХОРЬХА

Саксония – одно из основных мест европейского автомобилестроения. Отсюда родом такие известные марки, как «Фольксваген Гольф», «Пассат», «БМВ 3», «Порше». Автомобильные заводы в Дрездене, Лейпциге, Цвиккау и Кемнице образуют то, что называют Autoland Saxony.

Музей Августа Хорьха (August Horch Museum) в Цвиккау назван в честь талантливого автомобильного инженера и конструктора Августа Хорьха. В 1904 г. он основал автомобильную компанию August Horch & Cie. Motorenwagenwerke A.G., ставшую одним из узловых пунктов европейского ландшафта индустриальной культуры в начале XX в. Музей расположен по адресу Audistrasse 7 в бывших цехах автомобильного завода, где в 1920–1930-х гг. выпускались автомобили Audi. Теперь здесь оживает 100-летняя история автомобилестроения в Цвиккау.

В музее представлено более 70 автомобильных экспонатов – от Horch 14-17 PS постройки 1904 г. и Audi до DKW, Wanderer и Trabant. Последний был реально «народным автомобилем» в ГДР. Чтобы его приобрести, надо было не один год простоять в очереди. Всего было выпущено около трех миллионов «Трабантов». Примерно по одному на каждых пятерых граждан ГДР. Тогда над ним посмеивались. Но сегодня он приобрел культовое значение и занимает достойное место в музее Августа Хорьха. Этот автомобильчик даже высится на бетонном столбе перед входом в музей. Одна из улиц города – Trabantstrasse – названа в его честь. Она пересекается с Audistrasse.

В отдельных экспозициях представлены основные этапы изготовления автомобиля. Например, производство автомобильных кузовов можно детально проследить на примере «раздетого» автомобиля Audi. В круглом кинотеатре демонстрируется фильм об истории автомобилестроения

в Цвиккау с самого начала и закрытия компании Auto Union. В музее представлены такси Wanderer W 24, автомобиль DKW F 1 с первым серийным передним приводом, автофургон DKW F 7, копия гоночного автомобиля Auto Union Rennwagen Тур С (можно услышать звук работы его двигателя). Все транспортные средства в музее – в рабочем состоянии. Многие машины время от времени участвуют в парадных проездах, которые устраиваются по случаю важных событий, связанных с историей автомобилестроения. В музее в декорациях воссоздана атмосфера немецкого городка начала XX в. Вот заправочная станция Standard со всеми аксессуарами, включая будку заправщика и самого заправщика (манекен). В будку можно зайти. Здесь тоже все взаправду: кнопки, банки с маслом, инструменты... Всё как в первой половине XX в. Чуть поодаль улочка с припаркованными у тротуара автомобилями. Роскошное



авто готово принять элегантную пару, выходящую из отеля. У кондитерского магазина стоит продуктовый фургончик. В самом магазинчике тоже все по-настоящему. А вот и производственный цех. Станки включаются в работу нажатием одного рычага. Есть умывальная комната. Можно осмотреть и личный кабинет Августа Хорьха.

На одном из стендов представлена реклама 1932 г. концерна Auto Union, в который когда-то входили автомобильные компании Horch, Audi, Wanderer и DKW: четыре переплетенных собою кольца, в каждом по автомобилю, сверху – логотип соответствующей компании. Этот знак в упрощенном виде впоследствии стал ныне всемирно известным логотипом Audi.

Недавно музей отпраздновал 25-летие своего существования. За это время его посетили 850 тыс. человек. На 2017 г. запланировано расширение музея. Появится дополнительное здание, где будет представлен единственный сохранившийся в мире цех по производству пластмассы дуропласт для автомобилей Trabant, а также прототипы, которые были разработаны в ГДР, но не попали в серийное производство.

Рядом с музеем – двухэтажная вилла Августа Хорьха, здесь он жил в 1920–1930-х гг. Побывать в этом музее – значит реально познакомиться с одной из самых интересных глав истории мировой индустриальной культуры.

www.horch-museum.de



В музейной экспозиции площадью 3000 кв. м перед взором посетителей предстает все самое удивительное и необычное, чем богата более чем 100-летняя история автомобилестроения в Цвиккау. Это настоящее путешествие во времени, которое помогают совершить 80 крупных экспонатов и огромное количество других свидетельств автомобильной эпопеи, оформленных впечатляющими историческими декорациями.

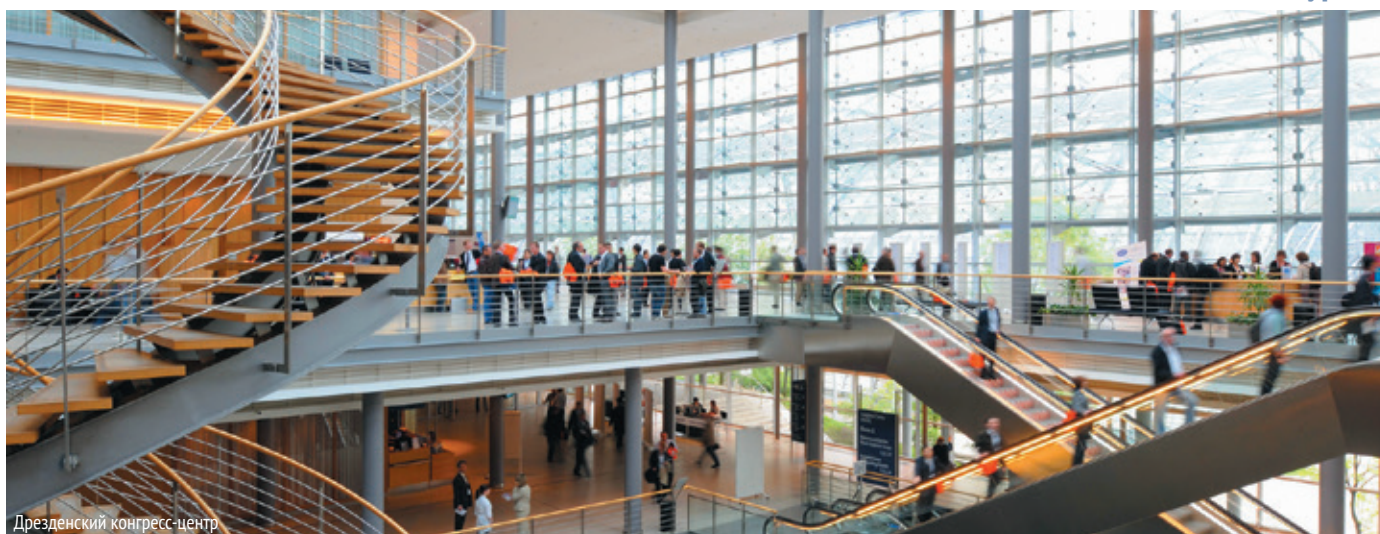
УЗНАТЬ ИСТОРИЮ АВТОМОБИЛЯ



August Horch Museum
Audistr. 7
08058 Zwickau • Sachsen

Тел.: 0375 / 27 17 38 12
info@horch-museum.de





Дрезденский конгресс-центр

МІСЕ ПО-САКСОНСКИ

По мнению многих, Саксония – одно из самых привлекательных МІСЕ-направлений в Германии.

Проведению МІСЕ-мероприятий в Саксонии способствует многое.

- **Развитая транспортная инфраструктура.**
- **Богатый культурный потенциал.**
- **Широкие возможности выставочно-конгрессной деятельности:** организация выставок, конгрессов, семинаров, деловых встреч и других подобных мероприятий.
- **Высокий профессионализм** организаторов выставочно-конгрессных и других корпоративных мероприятий.
- **Выгодное соотношение цены и качества** в отелях, ресторанах, местах проведения деловых мероприятий, широкий спектр ценовых предложений (от бюджетных до эксклюзивных).
- **Разнообразные идеи для инсентива.** Богатые история, архитектура, музеи, музыкальные традиции, прекрасная природа делают Саксонию одним из лучших мест в Германии для проведения инсентив-мероприятий. Географический рельеф Саксонии обеспечивает уникальные возможности для формирования программ тимбилдинга.

ГЛАВНЫЕ САКСОНСКИЕ ВЫСТАВОЧНО-КОНГРЕССНЫЕ ЦЕНТРЫ «Мессе-Лейпциг»

www.leipziger-messe.de
www.leipziger-messe.ru

Выставочно-конгрессный центр «Мессе Лейпциг» (Leipziger Messe) называют старейшей выставкой в

мире. Традиция проведения знаменитых лейпцигских ярмарок зародилась в конце XII в. Изначально выставочная деятельность в Лейпциге была связана с его многолетней ролью крупного центра торговли мехами. В 1895 г. впервые в мировой истории было решено прекратить продавать на ярмарке товары, здесь стали выставляться только образцы, по ним заключались сделки, после чего товар отправлялся заказчику. Сегодня это отражено в логотипе ярмарки, который представляет собой две расположенные друг над другом буквы «М» – аббревиатуру слов Muster Messe (в пер. «выставка образцов»). Здание ярмарочной башни высотой 80 м, на котором установлена двойная буква «М», хорошо видно издалека.

Местоположение. Комплекс находится в 8 км к северу от города, недалеко от международного аэропорта Лейпциг-Халле.

Транспорт. Электропоезд Flughafen Express идет сюда от аэропорта восемь минут. Отправление – каждые полчаса. Поезд-экспресс и региональные поезда доставят из города до выставки за шесть минут (остановка Leipzig – Neue Messe).

Из города до выставочного комплекса можно доехать на трамвае №16 за 20 минут.

Инфраструктура. Выставочный комплекс состоит из пяти связанных между собой стеклянными переходами павильонов (105 тыс. кв. м) и открытой площадки (площадь 70 тыс. кв. м). Пятую часть комплекса занимает сферический павильон-вестибюль из стекла и стали шириной 80 м и длиной 243 м. В комплексе пять ресторанов, многочисленные бары, кафе, бистро.

Ежегодно здесь проводится до 50 разных мероприятий, на которые съезжаются более 1,6 млн посетителей.

На территории комплекса также находится современный четырехэтажный конгресс-центр «Лейпциг». Он имеет 15 залов для проведения конгрессных мероприятий и семинаров, а также два многофункциональных помещения. Общая вместимость конгресс-центра – 4300 человек. Здесь ежегодно проходит более 100 мероприятий.

Дрезденский международный конгресс-центр

www.dresden-congress.de
www.dresden-congresscenter.de
www.messe-dresden.de

Недалеко от центра на набережной Эльбы стоят конгресс-центр Internationales Congress Center / ICC Dresden и выставочный центр «Мессе Дрезден». В главном зале ICC Dresden могут разместиться до четырех тысяч человек, а в общей сложности здесь 20 залов и помещений для заседаний и семинаров на несколько тысяч посадочных мест. Ресторан вмещает 650 человек. «Мессе Дрезден» обеспечивает 32 тыс. кв. м рабочего выставочного пространства во внутренних помещениях и 13,5 тыс. кв. м под открытым небом. Плюс к этому четыре многофункциональных зала, а также конгресс-центр «Дрезденская биржа»/«Розовый двор» (Röschenhof), которому около ста лет.

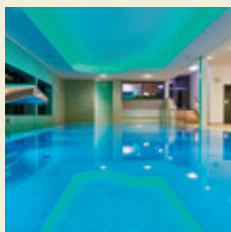
Кемниц

www.messe-chemnitz.com

Местный выставочный комплекс Chemnitzer Messege-laende/Chemnitz Arena расположен в бывших помещениях завода Wanderer Werke, где началась история автомобилестроения в Саксонии. В его залах площадью 11 тыс. кв. м могут разместиться до семи тысяч человек.



Hotel Elbresidenz an der Therme 5* reservierung@elbresidenz-bad-schandau.net www.elbresidenz-bad-schandau.net

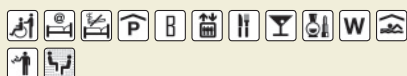


Кол-во номеров: 207
Наличие конференц-залов: 11
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, Visa, MasterCard
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 20 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 105 евро	от 99 евро
2-местн. с завтраком	от 155 евро	от 145 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	35 евро	28 евро

Hotel Elbresidenz an der Therme расположен в курортном городке Бад-Шандау, на берегу Эльбы. Hotel Elbresidenz an der Therme сочетает в себе современный уровень комфорта и очарование классического гранд-отеля. Здесь переплетается красота местной природы и богатство немецкой культуры с атмосферой расслабления и хорошего самочувствия.



Markt 1-11
01814 Bad Schandau

T.: 0049/ (0) 3646 192 000

Berghotel Bastei 4* info@berghotel-bastei.de www.berghotel-bastei.de

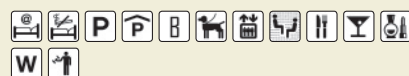


Кол-во номеров (22-45 кв. м): 64
Наличие конференц-залов: 5
Максимальное кол-во мест: 200
Возможные языки общения с персоналом: английский
Банковские карты: Amex, MasterCard, VISA
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Парковка – 1 евро в день

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 21 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 62 евро	от 59 евро
2-местн. с завтраком	от 92 евро	от 86 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	25,5 евро	24,5 евро

Отель расположен в 30 км от Дрездена, недалеко от знаменитого Бастайского моста. При гостинице есть панорамный ресторан и крупный оздоровительный центр.

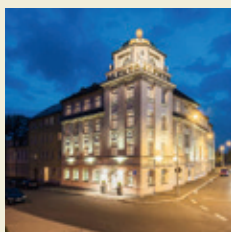


Berghotel Bastei GmbH
01847 Lohmen

T.: 0049/ (0) 35024 779 0
Ф.: 0049/ (0) 35024 779 481

См. рекламу на стр. 10

Alektro Hotelbetriebs GmbH 4* info@alekto.de www.alekto.de



Кол-во номеров (20-30 кв. м): 68
Наличие конференц-залов: 3
Максимальное кол-во мест: 50
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, VISA, MasterCard
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Бесплатная автостоянка

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 20 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 85 евро	от 68 евро
2-местн. с завтраком	от 110 евро	от 82 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	13 евро	13 евро

Alekto Hotelbetriebs расположен в пяти минутах ходьбы от центра Фрайберга. При отеле есть парковка, рассчитанная на 60 мест. Можно припарковать автобус. Гостиница Alekto Hotelbetriebs – хорошая отправная точка для путешествия: отсюда легко добраться до Дрездена, Кемница, Лейпцига, региона Рудных гор и Саксонской Швейцарии.



Am Bahnhof 3
09599 Freiberg

T.: 0049/ (0) 3731 7940
Ф.: 0049/ (0) 3731 794 100

ACHAT Comfort Messe-Chemnitz 3* chemnitz@achat-hotels.com www.chemnitz.achat-hotels.com



Кол-во номеров (18 кв. м): 99
Наличие конференц-залов: 3
Максимальное кол-во мест: 20
Возможные языки общения с персоналом: английский
Банковские карты: Amex, VISA, MasterCard
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Бесплатная автостоянка

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 15 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 85 евро	от 55 евро
2-местн. с завтраком	от 114 евро	от 73 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	–	–

Современный отель ACHAT Comfort Messe-Chemnitz очень удобно расположен. Всего несколько минут займет дорога от отеля до выставочного комплекса Messe-Chemnitz. В распоряжении гостей 99 номеров категорий Business и Superior. В гостинице созданы отличные условия для деловых мероприятий. Рядом с отелем бесплатная парковка для гостей.



Winkhofer Strasse 14
09116 Chemnitz

T.: 0049/ (0) 371 8121 0
Ф.: 0049/ (0) 371 8121 999

ACHAT Comfort Messe-Leipzig 3* leipzig@achat-hotels.com www.leipzig.achat-hotels.com



Кол-во номеров (18 кв. м): 99
Наличие конференц-залов: 2
Максимальное кол-во мест: 60
Возможные языки общения с персоналом: английский
Банковские карты: Amex, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Бесплатная автостоянка

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 15 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 87 евро	от 61 евро
2-местн. с завтраком	от 116 евро	от 77 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	14 евро	14 евро

Отель расположен на севере Лейпцига, в 2 км от выставочного центра Leipzig Messe/CCL и автобана A14. Сюда также удобно добраться из аэропорта Leipzig/Halle по автобану A9. Недалеко – производственные центры BMW и Porsche. Дорога от отеля до центра города займет всего несколько минут по улице Delitzscher Landstraße.



Salzhandelsstrasse 2
04158 Leipzig

T.: 0049/ (0) 341 52460
Ф.: 0049/ (0) 341 5246 999

РАСШИФРОВКА ПИКТОГРАММ

Условия для инвалидов	Размещение с животными
Номера для некурящих	Ресторан
Номера для курящих	Бар
Интернет в номерах	Бассейн
Кондиционер	Оздоровительные услуги
Автостоянка	Косметический салон
Крытая автостоянка	Сауна
Автобусная автостоянка	Спортзал
Лифт	

Hotel Elbflorenz Dresden 4*

reservierung@hotel-elbflorenz.de
www.hotel-elbflorenz.de



Кол-во номеров (19-46 кв. м): 214
Наличие конференц-залов: 8
Максимальное кол-во мест: 250
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в номерах
Автостоянка – 12 евро в день

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 20 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 88 евро	от 72 евро
2-местн. с завтраком	от 102 евро	от 88 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	24 евро	24 евро

Hotel Elbflorenz расположен в нескольких минутах ходьбы от исторического центра Дрездена. В отеле 214 номеров, оформленных в тосканском стиле. Здесь также есть сауна, лаундж-зона, бар и ресторан a la carte.



Rosenstraße 36
01067 Dresden

T.: 0049/ (0) 351 8640 500
Ф.: 0049/ (0) 351 8640 200

Kavaliershaus im Hotel Schloss Eckberg 3*

info@schloss-eckberg.de
www.schloss-eckberg.de



Кол-во номеров (17 кв. м): 65
Наличие конференц-залов: 4
Максимальное кол-во мест: 80
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле
Бесплатная автостоянка

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 20 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 98 евро	от 88 евро
2-местн. с завтраком	от 136 евро	от 123 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	37 евро	37 евро

В современном бизнес-отеле Kavaliershaus im Hotel Schloss Eckberg гостей ждут номера категории «комфорт», где ванные комнаты оснащены душем. Ресторан расположен в 150 метрах от замка в парке. На цокольном этаже Kavaliershaus разместились спорт-зал с современными тренажерами и сауна трех видов.



Bautzner Straße 134
01099 Dresden

T.: 0049/ (0) 351 80 990
Ф.: 0049/ (0) 351 8099 199

Wyndham Garden 4*

reservation.dresden@gchhotelgroup.com
www.wyndhamgardendresden.com

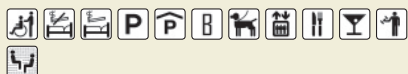


Кол-во номеров (18 кв. м): 262
Наличие конференц-залов: 13
Максимальное кол-во мест: 550
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Бесплатная автостоянка. Подземный паркинг – 8 евро в день

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 15 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 71,5 евро	от 64 евро
2-местн. с завтраком	от 90 евро	от 80 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	23 евро	16 евро

Отель находится в 5 км от центра Дрездена. Местоположение позволяет совмещать загородную жизнь с прогулками по саксонской столице. Wyndham Garden – прекрасная отправная точка для путешествий по пригородам Дрездена, национальному парку Саксонская Швейцария.



Wilhelm Franke Straße 90
01219 Dresden

T.: 0049/ (0) 351 47 82 0
Ф.: 0049/ (0) 351 47 82 550

Best Western Hotel Quintessenz Forum 4*

info@forum-dresden.bestwestern.de
www.forum-dresden.bestwestern.de



Кол-во номеров (20-45 кв. м): 55
Наличие конференц-залов: нет
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Автостоянка – 5 евро в день

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 21 до 48 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 85 евро	от 64 евро
2-местн. с завтраком	от 106 евро	от 42 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	17 евро	16 евро

4-звездный отель международной цепочки Best Western предлагает гостям отдых в просторных номерах и апартаментах в центре Дрездена.



Mobschatzer Straße 17
01157 Dresden

T.: 0049/ (0) 351 42 43 90
Ф.: 0049/ (0) 351 42 43 922

ACHAT Premium Dresden 4*

dresden-premium@achat-hotels.com
www.dresden-premium.achat-hotels.com



Кол-во номеров (18 кв. м): 122
Наличие конференц-залов: 2
Максимальное кол-во мест: 60
Возможный язык общения с персоналом: английский
Банковские карты: AMEX, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Бесплатная автостоянка. Подземный паркинг – 10 евро в день

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 15 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 66 евро	от 52 евро
2-местн. с завтраком	от 93 евро	от 60 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	18 евро	18 евро

ACHAT Premium Dresden – отель высшего класса обслуживания. Он расположен в тихом месте, куда легко добраться из центра Дрездена. В 10 минутах ходьбы – набережная Эльбы. Неподалеку разместились и замок Пильниц. В отеле гостей ждут 122 номера, ресторан «No 18» и бар.

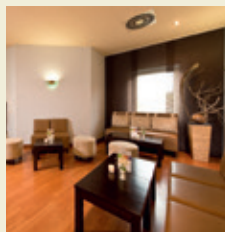


Brünner Straße 11
01279 Dresden

T.: 0049/ (0) 351 2562 0
Ф.: 0049/ (0) 351 2562 800

ACHAT Comfort Dresden 3*

dresden@achat-hotels.com
www.dresden.achat-hotels.com



Кол-во номеров (16-18 кв. м): 157
Наличие конференц-залов: 5
Максимальное кол-во мест: 200
Возможные языки общения с персоналом: английский
Банковские карты: Amex, VISA, MasterCard, DINERS
Бесплатный Интернет W-LAN / Wi-Fi в холле и номерах
Бесплатная автостоянка. Подземный паркинг – 10 евро в день

Цены на 2017 г.: Групповые тарифы: от 15 чел.

Услуги	Цена за номер	Цена за номер (для групп)
1-местн. с завтраком	от 66 евро	от 52 евро
2-местн. с завтраком	от 93 евро	от 60 евро
Доплата за полупансион (с чел. в день)	18,5 евро	18,5 евро

Отель класса «комфорт» в тихом районе Дрездена. До ж/д вокзала и основных достопримечательностей – несколько минут пешком. Рядом ресторан Feldschlösschen Stammhaus. Есть бесплатная парковка и подземный гараж.



Budapester Straße 34
01069 Dresden

T.: 0049/ (0) 351 473 80 0
Ф.: 0049/ (0) 351 473 80 999

Классика от CLASSIC TRAVEL – Туры по Саксонии и не только

Саксонские темы

Множество туристов влекут в Дрезден Картинная галерея Старых мастеров в Цвингере, театр «Земперопер», легендарный храм Фрауэнкирхе, Дворец-резиденция с его богатейшей сокровищницей, грандиозный (102 м) фриз из фарфоровых плиток «Шествие князей». Любители техники могут отправиться на «Стеклопанную мануфактуру», единственный в мире автозавод с прозрачными стенами. Во время экскурсии можно увидеть, как делают престижный «Фольксваген Фаэтон». Из Дрездена рукой подать до невероятно красивой Саксонской Швейцарии.

В Лейпциге надо осмотреть самый большой в Европе памятник – монумент «Битва народов», возведенный в 1913 г. к столетию грандиозной битвы под Лейпцигом. Этой же теме посвящена круговая панорама «Лейпциг 1813». И как не посетить Томаскирхе, где служил великий Бах? А можно отправиться на тест-драйв по трассе завода «Порше». «Космические» впечатления гарантируются!

Города на севере

«Ворота в мир» — так называют легендарный город-порт Гамбург. Из всех перевозимых в Германии морских контейнеров два из трех проходят через гамбургский порт. Он завораживает динамикой трудовой жизни. Город переполнен достопримечательностями, он славится праздниками и фестивалями. Один из них – ежегодный День рождения порта. Напомним, что здесь началась карьера легендарных «Битлз» и сохранилось многое, что с ними связано. Бремен, как и Гамбург, полон морской романтики. Для многих россиян это город-сказка. Поездка сюда становится исполнением детской мечты, когда можно увидеть памятник Бременским музыкантам! Рядом, на площади, высится статуя легендарного рыцаря Роланда... И здесь еще столько интересного!

Экономичные групповые еженедельные туры в Дрезден По запросу: «Дрезден + Берлин» и другие города Германии. Подробности на сайте: www.classic-travel.de

Classic Travel GmbH
60323 Frankfurt am Main
BockenheimerLandstrasse 68
Тел.: +49 69 2199 7500

 classic travel



Неделя в Саксонии

380€

Включено:

- авиаперелет Москва - Дрезден - Москва
- трансфер аэропорт - отель - аэропорт
- проживание в отеле 3*, завтраки
- медицинская страховка

Подробности на сайте туроператора:

www.dvm-tour.ru

Задавайте вопросы по телефону:

+7 (495) 357-28-00



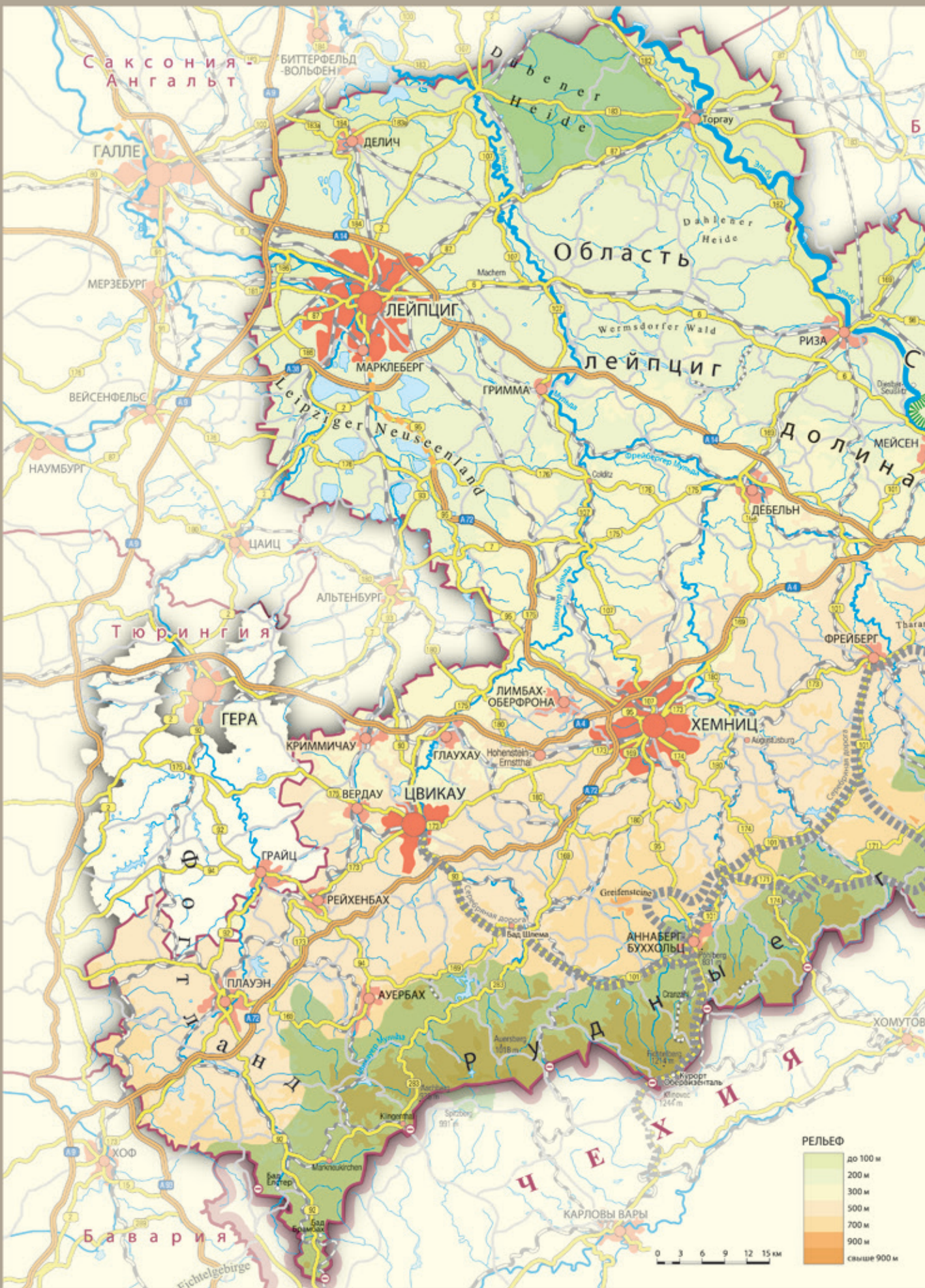
ДВМ-ТУР



САКСОНСКИЙ КАЛЕНДАРЬ ОСНОВНЫХ КУЛЬТУРНЫХ СОБЫТИЙ, 2017

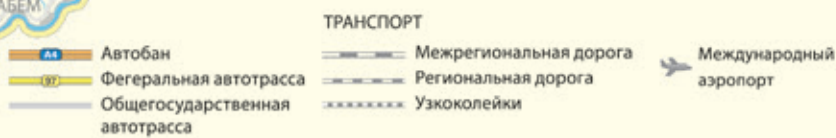
Разнообразные интересные события культурного календаря Саксонии могут украсить программу посещения этой немецкой земли


МАРТ	ИЮЛЬ
23.03. – 26.03. Традиционная книжная ярмарка и Литературный фестиваль «Лейпциг читает» (Leipzig liest), Лейпциг	04.07. – 06.07. Туристический воркшоп RDA-Workshop в Кёльне (Köln)
21.03. – 06.12. XXIII Фестиваль «Песчанник и музыка» (Sandstein und Musik), Саксонская Швейцария (Sachsen Switzerland)	06.07. – 08.07. XXIII Международный фестиваль уличных театров Via Thea, Гёрлиц (Görlitz)
25.03. – 26.03. Рынок пасхальных яиц (Ostereiermarkt), Хойерсверда (Hoyerswerda)	15.07. IX Дрезденская Ночь замков (Dresdner Schlössernacht)
26.02. – 09.04. XIII Курсаксонские недели Моцарта (Chursächsische Mozartwochen), Бад-Эльстер (Bad Elster)	АВГУСТ
АПРЕЛЬ	По пятницам Органное лето Topray (Torgauer Orgelsommer)
16.04. Пасха (Ostern) в Оберлаузитце, Баутцен (Bautzen)	05.08. – 20.08. Фестиваль в Морицбурге (Moritzburg Festival)
25.04. ELBE-DAY – День встречи на Эльбе Красной Армии и американских войск в конце Второй мировой войны, Торгау (Torgau)	18.08. – 20.08. CANALETTO – Праздник города в Дрездене
14.04. Страстная пятница (Karfreitag)	15.08. Вознесение Девы Марии (Mariä Himmelfahrt)
16.04. Пасхальное воскресенье (Ostersonntag)	СЕНТЯБРЬ
17.04. Пасхальный понедельник (Ostermontag)	22.09. – 24.09. VIII Фестиваль индустриальной культуры в Кемнице
МАЙ	22.09. – 24.09. Фестиваль осени и вина в Радебойле вместе с Международным фестивалем передвижных театров
01.05. – 31.10. Город-резиденция Реформации, Торгау (Torgau)	ОКТАБРЬ
01.05. Парад флотилии Дрезденского пароходства (Flottenparade der sächsischen Dampfschiffahrt), Дрезден	09.10. Праздник света (Lichtfest) в Лейпциге
13.05. XIII Лейпцигский Бал оперетты (Leipziger Operettenball)	27.10. – 05.11. «Реформация & Мендельсон», Бад-Эльстер (Bad Elster).
17.05. – 11.06. XL Дрезденский музыкальный фестиваль (Dresdner Musikfestspiele), Дрезден	31.10. День Реформации (Reformationstag)
14.05. – 21.05. XLVII Международный фестиваль диксиленда (Internationales Dixieland Festival), Дрезден	НОЯБРЬ
01.05. День труда (Tag der Arbeit)	Начало ноября XVII Фестиваль джаза в Дрездене
25.05. Вознесение Господне (Christi Himmelfahrt)	07.11. – 11.11. euro-scene Leipzig – XXVII Фестиваль современного европейского театра
ИЮНЬ	01.11. Праздник всех святых (Allerheiligen)
02.06. – 04.06. XXVI Лейпцигский праздник города (Leipziger Stadtfest)	22.11. День покаяния и молитвы (Buß- und Bettag)
02.06. – 05.06. Встреча готов (Wave-Gotik-Treffen), Лейпциг	ДЕКАБРЬ
08.06. – 18.06. Фестиваль Баха «Прекрасная новая песня – музыка и Реформация» (Ein schön new Lied – Musik und Reformation)	Парады горняков (Bergparaden) в регионе Рудные горы (Erzgebirge)
16.06. – 18.06. XIX Международная встреча водителей автомобилей «Трабант», Цвиккау (Zwickau)	10.12. Шнееберг (Schneeberg)
28.06. – 02.07. Фестиваль Ричарда Вагнера, Лейпциг	16.12. Зайффен (Seiffen)
30.06. – 02.07. Восьмой День Катарины (Katharina-Tag), Торгау (Torgau)	16.12. Шварценберг (Schwarzenberg)
04.06. Воскресенье на Троицу (Pfingstsonntag)	17.12. Майенберг (Maienberg)
05.06. Троицын понедельник (Pfingstmontag)	17.12. Аннаберг-Буххольц (Annaberg-Buchholz)
15.06. Праздник тела Христова (Fronleichnam)	25.12. Первый день Рождества
	26.12. Второй день Рождества





КАРТА САКСОНИИ





Добро пожаловать в Дрезден!

Ежедневные авиарейсы
Москва-Дрезден

«Аэрофлот» предлагает ежедневные авиарейсы из московского аэропорта Шереметьево в город искусства и культуры Дрезден.

Информация и бронирование авиабилетов по адресу в Интернете www.aeroflot.ru или www.dresden-tourist.ru